

Aschau is „ASchau“[®]

ASCHAUER GEWERBEVEREIN E.V.

GEMEINDE-BLATT

Ausgabe Nr. 454

September 2022

467. Aschauer Markt mit Festprogramm

Wie der Herbst zu den Jahreszeiten, so gehört der Aschauer Markt bereits seit 1555 zur festen Größe in den jährlichen Veranstaltungsreihen des westlichen Chiemgaus. Besonders jetzt nach zwei Jahren Zwangspause durch die Pandemie ist die Freude nun groß, in diesem Jahr wieder zusammen mit Ihnen, liebe Bürgerinnen und Bürger, sowie Gästen aus Nah und Fern, den Standlern und Veranstaltern, das herbstliche Aschauer Großereignis gemeinsam zu feiern. Sicherheit hat dabei oberste Priorität, daher trafen sich Dr. Tobias Brinkmann von der gemeindlichen Feuerwehr, Wolfgang Schlemer von der Polizei Prien und Rudi Angermaier vom gemeindlichen Bauhof, zusammen mit dem Team der Tourist Info, zu einem Abstimmungsgespräch, damit am Marktsonntag alles glatt läuft. Seit diesem Jahr liegt die Verantwortung und Organisation des Marktes in den Händen der Tourist Info Aschau. Einen zünftigen Auftakt gibt es am Freitag, 2. Sept., beim Bieranstich mit Weinfest, musikalisch umrahmt von den Talbach-Buam. Um 18:30 Uhr ist Bieranstich durch Aschaus Ersten Bürgermeister Simon Frank. Am Samstag, 3. Sept., gibt es ab 15 Uhr das große Preisschafkopfen im Festzelt mit vielen interessanten Preisen. Um 19:30 Uhr gemeinsamer Oberbayerischer Heimatabend der drei Trachtenvereine „D´Geiglstoana“ Sachrang (Ausrichter in diesem Jahr), „Edelweiß“ Niederaschau, „D´Griabinga“ Hohenaschau. Am Marktsonntag, 4. Sept., ist Kleinwarenmarkt mit über 100 Ausstellern, hier werden Käse-

und Wurstwaren, davon viele Bio-Produkte, angeboten. Daneben findet man aber auch Strumpfwaren, Schneidwaren, Hirschhornschnitzerei, Süßwaren, Schmuck und vieles mehr. Zur musikalischen Umrahmung wird bei der Metzgerei Angermann die Zaunstemp´n Musi spielen und im Festzelt gibt es ab 10:30 Uhr ein Frühschoppenkonzert und einen großen Mittagstisch mit der Söllhubener Blaskapelle. Von 14:30 bis 21 Uhr kann man sich bei Unterhaltungsmusik durch die Hinterberger Musikanten die Maß oder das Hendl schmecken lassen. Der Eintritt ist frei. Natürlich sind auch wieder die Schiffschaukel und das Kinderkarussell mit von der Partie. Ein besonderer Anziehungspunkt wird in diesem Jahr auch sicher am Marktsonntag wieder der Glückshafen vor der Preysing Grundschule sein. In diesem Jahr wird der Glückshafen vom Trachtenverein „D´Griabinga“ Hohenaschau ausgerichtet. Unzählige attraktive Preise, wie z. B. eine Hausbank, Drohne, Gleitschirmflug, Jahreskarte für die Kampenwandseilbahn, 5 Gang Mittagsmenüs inkl. Getränke für 2 Personen in der Residenz Heinz Winkler, eine Wochenend-Übernachtung für 2 Personen

auf Schloss Hohenaschau uvm. gibt es zu gewinnen. Ebenfalls am Marktsonntag werden die Eisenbahnfreunde Chiemgau ihre sehenswerte Modelleisenbahn-Anlage in der Aula der Preysing Grundschule ausstellen. Am Montag, 5. Sept., ab 14 Uhr Seniorennachmittag und ab 17 Uhr Kesselfleisch & Giggerlessen beim Tag der Vereine, Betriebe und Urlaubsgäste mit den Aschauer Dorfmusikanten. So freuen wir uns auf gemütliche und zünftige gemeinsame Stunden bei „unserem“ Aschauer Markt 2022.





FESTZELT

ASCHAUER MARKT

Erstmals im Jahr 1555

2.-5. SEPT.

FREITAG, BIER- & WEINFEST 02. SEPT.
18:30 Uhr Bieranstich mit den „Talbach-Buam“

SAMSTAG, HEIMAT-ABEND 03. SEPT.
15:00 Uhr Großes Preisschafkopfen im Festzelt
19:30 Uhr Gemeins. Heimatabend der 3 Trachtenvereine

SONNTAG, MARKT-SONNTAG 04. SEPT.
10:30 Uhr Frühschoppen mit der Söllhubener Blaskapelle
ab 14.30 Uhr Musik mit den Hinterberger-Musikanten

MONTAG, TAG DER BETRIEBE, VEREINE & GÄSTE 05. SEPT.
17:00 Uhr Trad. Kesselfleisch- u. Giggerlessen

DER BÜRGERMEISTER INFORMIERT

Liebe Leserinnen und Leser,

ich hoffe, Sie genießen die Sommer- und Ferienzeit, auch der Spätsommer verspricht schöne erlebnisreiche Tage. Viele Brauchtums- und Vereinsveranstaltungen liegen bereits hinter uns. Besonders gefreut hat mich ihre zahlreiche Teilnahme am Besuch unserer Bergsteigerdörfer-Partner-Gemeinde Schleching beim Bier- und Weinfest „Hurra-die-Gams“ im Rahmen des Gautrachtenfestes des Chiemgau-Alpenverbandes. Wir wurden sehr herzlich in Empfang genommen und konnten zusammen mit den Schlechingern einen guten Austausch in gemütlichem und authentischem Rahmen halten. Ich möchte mich nochmals bei allen Teilnehmern, Organisatoren und vor allem bei den engagierten Gastgebern ganz besonders bedanken – vor allem deshalb, weil wir als Bergsteigerdorf Sachrang wieder in Aktion treten konnten! Unsere Dorffeste am Bahnhofplatz, im Kurpark und an der Alten Schule Sachrang waren dank der hervorragenden Organisation unserer drei örtlichen Trachtenvereine gut besucht. Danke an die Veranstalter – ein gutes Beispiel, dass unsere Dorfgemeinschaft sehr gut funktioniert. Der Aschauer Markt (4.9.22) samt Rahmenprogramm sowie das Rosenheimer Herbstfest stehen vor der Tür. Weitere Höhepunkte im Prientaler Veranstaltungskalender sind die Gefallenen-Gedenkmesse auf der Kampenwand am 28.8. sowie die Bayer.-Tirolerische Wallfahrt zur Sachranger Ölbergkapelle am 18.9.

Neben den schönen Seiten des Prientaler Dorflebens beschäftigen uns allerdings auch ernste Themen. Die politischen bzw. wirtschaftlichen Ereignisse dieser Tage beunruhigen uns alle sehr. Vieles hat sich in sehr kurzer Zeit verändert. Alte Ordnungen werden politisch, wirtschaftlich und militärisch in Frage gestellt. Die deutsche Wirtschaft steuert offensichtlich auf eine Rezession zu, auch wegen der unsicheren Energieversorgung. Uns steht ein unbequemer Winter bevor. Die große Frage wird sein, ob uns allen die notwendige Energie zur richtigen Zeit und zu bezahlbaren Preisen zur Verfügung stehen wird. Als Gemeinde beteiligen wir uns nicht an Schwarzmalerei und Panikmache. Wir wollen uns aber professionell auf mögliche Szenarien vorbereiten und passgenaue Lösungen bereithalten.



KORNELIA WINKLER
- ÄSTHETIK LOUNGE -

Ihre Spezialistin für Anti-Aging Behandlungen.

Termine bitte per Mobil oder Whatsapp unter:
0171 5335192

www.kornelia-winkler.de

Bahnhofstraße 17a
83229 Aschau i. Chiemgau

Der Gemeinderat und die Verwaltung haben sich mit Beauftragung einer Machbarkeitsstudie für den Aufbau von zentralen Nahwärmenetzen im Jahr 2021 bereits frühzeitig mit dem Thema „ökologische und regionale Wärmeversorgung“ beschäftigt. Im Mai wurden dem Gemeinderat die Studien-Ergebnisse vorgestellt, wonach in dicht besiedelten Gebieten unter idealen Bedingungen der Betrieb eines Wärmenetzes wirtschaftlich darstellbar ist. Der jüngst massive Anstieg der Energiepreise war zu dieser Zeit noch nicht in die Untersuchungen eingeflossen. Dieser dürfte die Wirtschaftlichkeit und das Anschlussinteresse der Bürgerinnen und Bürger nochmals deutlich fördern. Wir haben uns auch erfolgreich umgesetzte Wärmeprojekte in Nachbargemeinden und bei den Stadtwerken Rosenheim angesehen. Das Ziel ist es, Energie bereitzustellen, die unabhängig von Importen fossiler Energie aus heimischen nachwachsenden Rohstoffen erzeugt wird. Quasi die Förderung einer regionalen Kreislauf- und Wertschöpfungs-Wirtschaft. Die Teilgebiete Niederaschau und Sachrang sollen im nächsten Schritt nunmehr genauer betrachtet und der Wärmebedarf abgefragt werden. Dazu wird die Gemeinde in Kürze eine Interessensabfrage – zunächst in verschiedenen Teilbereichen – durchführen. Bitte unterstützen sie diese Erstabfrage durch Ihre rege Teilnahme, damit wir dieses zukunftsweisende Projekt von Beginn an richtig dimensionieren, wirtschaftlich darstellbar kalkulieren, technisch erweiterbar und möglichst zügig vorantreiben können. Noch im Herbst erwarte ich eine konkrete Klärung wichtiger Fragen, z.B. zur Wirtschaftlichkeit, der Preisgestaltung, der Fördermittel, die ich sodann dem Gemeinderat vorlegen und die weitere Vorgehensweise abstimmen und kommunizieren werde. Ebenso sind Fragen zur möglichen Betreiber-Gesellschaft zu klären. Auch in Sachen Stromversorgung sind die Verantwortlichen der gemeindlichen Einrichtungen und Akteure zur Gesundheits- und Daseinsvorsorge bereits aktiviert und werden Notfall-Maßnahmen-Pläne für mögliche Lieferengpässe entwickeln. Mir ist bekannt, dass sich alle Energieverbraucher im Priental, Unternehmen wie auch Private, intensive Gedanken machen, wie sie die anstehenden Herausforderungen erfolgreich bestehen können. Wenn wir als Gemeinde hier unterstützen können, lassen sie es uns bitte wissen. Voraussichtlich am Mittwoch, 12.10., findet um 19 Uhr in der Festhalle Hohenaschau ein „Themenabend Energie“ statt, wozu ich schon jetzt herzlich einladen möchte. Interessierte können sich in diesem Rahmen vertiefend informieren bzw. offene Fragen energiewirtschaftlicher Belange mit verschiedenen Experten diskutieren. Lassen Sie sich und vor allem die Kinder trotz derzeitiger Unwägbarkeiten nicht verunsichern und bleiben Sie zuversichtlich. Mehr denn je ist ein gutes Miteinander wichtig! Allen Schülerinnen und Schülern wünsche ich einen guten Schulstart und den Jugendlichen, die eine Ausbildung beginnen, einen interessanten Einstieg in das Berufsleben!

Herzlichst
Ihr Simon Frank



Messer Werk
Damaszenerschmiede



Schärfservice Messer · Brotmesser
Scheren · Äxte

Distler & Pichler GbR - Am Hofbichl 9 - 83229 Aschau
Telefon: 0 80 52-95 71 234 - www.messer-werk.de

AUS DEM RATHAUS

Einladung zum Seniorenausflug

Liebe Seniorinnen und Senioren,

es freut mich, Sie – nach der zweijährigen Corona-Pandemie – zum gemeindlichen Seniorenausflug einladen zu können. Der Ausflug führt uns nach Seeon-Seebruck. Wir beginnen mit einer Brauereiführung, die ca. 1 ½ Stunden dauern wird. Anschließend fahren wir weiter zu einer gemütlichen Einkehr beim „Hafenwirt“. Frisch gestärkt verabschieden wir uns dort gegen 16.45 Uhr, um dann die Klosterkirche in Seeon zu besichtigen. Als besonderen Abschluss gibt es eigens für die Aschauer Reisegruppe ein Kirchenkonzert. **Termin: Di., 27. Sept. 2022, Abfahrt am Bahnhof in Aschau ist um 12 Uhr. Wir werden etwa um 19 Uhr wieder am Aschauer Bahnhof sein.** Anmeldungen (dringend erforderlich!) nimmt Frau Niedermaier, Tel. 08052/95109-34, oder Email: niedermaier@gemeinde-aschau.de gerne entgegen. Bitte beachten Sie: **Anmeldeschluss ist am Mo., 19. Sept. 2022.**

Herzliche Grüße, Simon Frank

Das Kind hat einen Namen: „Priental-Halle“



In der letzten Gemeinderatssitzung wurde der Name für die neue Sporthalle durch die Gemeinderatsmitglieder demokratisch gewählt. Von den insgesamt 40 fristgerecht eingegangen oft originellen Namensvorschlägen (per Mail und per Post) der Bürgerinnen und Bürger stimmten die Gemeinderatsmitglieder in der öffentlichen Sitzung am 26. Juli für den Namen und die

Gartenwerk

Garten- und Landschaftsbau
Michael Herold

Pflasterbau | Mauern | Garten- und Baumpflege
Gartengestaltung | Hausmeisterservice | Winterdienst
M 0172 34 09 97 1 | T 08052 95 70 55 1
www.gartenwerk-herold.de | 83229 Aschau

Schreibweise **Priental-Halle**. Jetzt hat das Kind einen Namen! Die Gemeinde Aschau freut sich sehr darüber und bedankt sich für das tolle Engagement bei ihren Bürgerinnen und Bürger. Jetzt wollen wir uns wie versprochen noch einmal erkenntlich zeigen und unter allen abgegebenen Einsendungen 10 Biermarken und 10 Hendlmarken verlosen. Die Verlosung wird nicht, wie zunächst angekündigt, am Marktsonntag stattfinden, sondern schon beim Bieranstich am Freitag, 2. Sept., ab 19 Uhr. Wir bitten um Verständnis, dass ausschließlich an anwesende Vorschlags-Einreicher verlost wird.

Simon Frank

Abschied von Hans Fischer

Vor einigen Wochen mussten Familie und Freunde von Herrn Hans Fischer Abschied nehmen, der Ende Juli verstorben ist. Hans Fischer war ein Familienmensch und Landwirt mit Leib und Seele. Seine knapp bemessene Freizeit widmete er als aktives Mitglied dem Trachtenverein „Edelweiß“, der Freiwilligen Feuerwehr sowie der Musikkapelle Aschau. Bereits im Kindesalter spielte Hans Fischer Flügelhorn und später Tenorhorn. Er war ein großartiger Musiker, der nicht nur bei der Aschauer Musikkapelle spielte, sondern auch bei den Dorf-

DIE LÖSUNGEN

Mallorca ✓
Malediven ✓
Mal Zuhause ✓

Danke fürs Mitmachen beim Rätseln!

und dieses können wir gerne mitgestalten....

fischer
Malerbetrieb

Farbengeschäft KÜNSTLERLADEN

Bahnhofstraße 11 • Aschau i. Ch. • Tel 08052/2422
www.malerfischeraschau.de



Foto: H. Reiter

musikanten, bei der Aschauer Schrammelmusik, die es in der Zeit von 1950 bis ca. 1957 gab, und nicht zuletzt bei der Großkarolinenfelder-Musi, die auch damals schon beim Rosenheimer Herbstfest aufgetreten ist. Das musikalische Talent scheint den Fischers „in die Wiege“ gelegt zu sein, denn Generationen zurück und bis zum heutigen Tage war und ist die Familie Fischer „immer schon eine Musikanten-Familie“ mit großem Talent und viel Freude am Musizieren. Nach 60 Jahren

Musikantenlebens beendete Hans Fischer seine aktive Zeit bei allen Musikkapellen. Ab diesem Zeitpunkt war er immer ein fleißiger Zuhörer, der jedes Konzert der Aschauer Musi besuchte, selbst dann noch, als er schon gesundheitliche Probleme hatte und ihn seine Familie im Rollstuhl zu den Konzerten begleiten musste. Sein Herz schlug für die Musik, er war tagaus, tagein für die Musik da – sie war sein Leben. Bis Anfang der 70er Jahre des letzten Jahrhunderts hatte der „Scheich Hans“ noch eine ganz besondere Aufgabe – er war Leichenwagenfahrer. Mit seinem Rösser-Gespann holte er die Verstorbenen teils bis von Sachrang zum Aschauer Friedhof. Der Fischer Hans hat in seinem 90jährigen Leben, wie alle Menschen seiner Generation, eine gewaltige Technisierung miterlebt. Allein wenn man an die technischen Veränderungen im Bereich der Landwirtschaft denkt – vom Ochsenpflug bis zum hochtechnisierten Traktor, vom Getreidedreschen mit dem Dreschschlegel bis zum Mähdrescher, vom Handmelken bis zum Melkstand, u.v.m. – ein unvorstellbarer Fortschritt, der heute nicht mehr wegzudenken ist. Hans Fischer ist all den Neuerungen mit Interesse und Aufgeschlossenheit gegenübergestanden. In den letzten Jahren war Herr Fischer gesundheitlich ziemlich eingeschränkt, so dass er die hohe Auszeichnung, die Verleihung der Bürgermedaille, welche der Aschauer Gemeinderat vor drei Jahren einstimmig beschlossen hat, nicht mehr annehmen konnte. Mit diesem Nachruf

möchten wir Herrn Hans Fischer posthum ehren und ihm herzlich danken für sein ehrenamtliches Engagement zum Wohle der Bürgerinnen und Bürger seines Heimatorts Aschau i. Chiemgau.

Simon Frank

Bayerisch-Tirolische Wallfahrt

Die 49. Bayerisch-Tirolische Wallfahrt zur Ölbergkapelle in Sachrang, die vom Verein „Freundeskreis Müllner Peter von Sachrang“ veranstaltet wird, findet am **So., 18. Sept. 2022**, statt. Der Festgottesdienst beginnt um **10 Uhr** und wird von seiner Exzellenz Bischof Hermann Glettler aus Innsbruck und den örtlichen Priestern zelebriert. Alle Mitbürgerinnen und Mitbürger sowie unsere Gäste sind herzlich zur Teilnahme dieser beeindruckenden Festmesse, zu deren Gestaltung verschiedene Musikgruppen beitragen, eingeladen. Auf Ihr Kommen freut sich

Simon Frank

Führungswechsel beim Ökumenischen Sozialdienst Priental

Herr Lorenz Ablinger und Herr Dr. Gerhard Weidenthaler haben jahrzehntelang ehrenamtlich die Geschicke des Vereins Ökumenischer Sozialdienst Priental geleitet und nun die Vereinsführung in andere Hände gelegt. Lorenz Ablinger war 38 Jahre Erster Vorsitzender und Dr. Gerhard Weidenthaler 27 Jahre Zweiter Vorsitzender des Vereins. In diesen langen Jahren haben sich die Aufgaben des Vereins um ein Vielfaches vergrößert und verändert, die MitarbeiterInnen und Einsatzstunden sind immens gestiegen, die Verwaltungsaufgaben wurden immer mehr – und nicht zuletzt ist aufgrund des unermüdlichen Einsatzes von Lorenz Ablinger und Dr. Gerhard Weidenthaler die Tagespflegestätte in Aschau errichtet wor-



SEEHOLZ
Plan + Werk
Küchen • Bäder • Möbel • Böden

Schreinerei Stefan Barhainski
83112 Frasdorf • Daxa 15
info@seeholz.de
T 08032 - 98 99 870 • M 0173 - 57 30 43 3

TELEFON
INTERNET
TV / SAT
VERKAUF
BERATUNG
REPARATUR
INSTALLATION
WARTUNG



Radio Bayern Heimat
Digital bei uns in Aschau

Franz Scheck

Kampenwandstr. 71 · 83229 Aschau i. Ch.

Telefon (08052) 92 00



v.r.: Bürgermeister Daniel Mair, Lorenz Ablinger, Dr. Gerhard Weidenthaler, Simon Frank

den. Die Bürgermeister von Frasdorf und Aschau, Daniel Mair und Simon Frank, bedankten sich sehr herzlich bei Herrn Lorenz Ablinger und Herrn Dr. Gerhard Weidenthaler für ihr unentwegtes Engagement beim ÖSP zum Wohle unserer hilfsbedürftigen Bürgerinnen und Bürger und überreichten mit den besten Wünschen ein Geschenk.

Christine Niedermaier

Gassner
Landmetzgerei

KAMPENWANDSTR. 15 • 83229 ASCHAU IM CHIEMGAU
☎ 0 80 52 - 59 02
www.landmetzgerei-gassner.de

Ehrung im Rathaus



Foto: H. Reiter

Marinus Pfaffinger, ehemaliger Schüler des Ludwig-Thoma-Gymnasiums, wurde von Herrn Bürgermeister Simon Frank zu einer kleinen Feierstunde ins Rathaus eingeladen. Herr Pfaffinger hat sein Abitur mit einem herausragenden Notendurchschnitt von unter 1,5 abgeschlossen. Marinus Pfaffinger ist mit vier Geschwistern auf einem Bergbauernhof in Sachrang aufgewachsen. Nach dem Abschluss der Realschule wechselte er aufs Ludwig-Thoma-Gymnasium und hat dort als einer der besten Abiturienten seines Jahrgangs seine Schulzeit beendet. Herr Pfaffinger beginnt im Herbst mit seinem Studium für Literaturwissenschaft. Bürgermeister Frank gratulierte Marinus Pfaffinger sehr herzlich, brachte seinen Respekt für diese großartige Leistung zum Ausdruck und überreichte ihm ein Geschenk, verbunden mit den besten Wünschen für seinen weiteren Lebensweg.

Christine Niedermaier

KACHELOFENBAU

KLAMPFLEITNER

Hafner von Haindorf

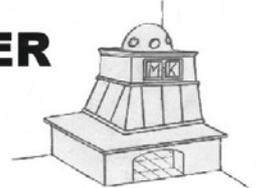
Seit 1477

E-Mail: Hafner-von-Haindorf@gmx.de

Web: www.kachelofenchiemgau.de

Bernauer Str. 23 – 83229 Aschau/Chiemgau

Tel./Fax: 08052/2393



Frühstück – Brotzeiten Kaffee & Kuchen – Eisbecher

- Bei uns is für jeden
was dabei! -

Mia gfrein uns auf Eichan
Besuch

Höhenberg 3 – Aschau – Tel: 08052/90740



Termin der nächsten Gemeinderatssitzung

Die nächste Sitzung des Gemeinderates findet am Di., 13.09.2022, 19 Uhr, im Sitzungssaal des Rathauses statt. Die Tagesordnung wird einige Tage vorher auf der Homepage der Gemeinde (www.gemeinde-aschau.de / Gemeinde Aschau i. Chiemgau / Bekanntmachungen aus dem Rathaus) sowie an den Amtstafeln in Aschau und Sachrang veröffentlicht.

Christine Niedermaier

Schulanfang

Die Gemeinde Aschau nimmt den bevorstehenden Schulanfang zum Anlass, Sie zu bitten, besonders achtsam im Straßenverkehr zu sein. Unter den Schulkindern sind auch die ABC-Schützen, die evtl. noch nicht ganz sicher auf ihrem Schulweg sind. Gerade in der Schulstraße ist zum Teil viel Verkehr, parkende Autos, usw., so dass hier um erhöhte Vorsicht gebeten wird. Bitte denken Sie auch daran, die Fahrräder Ihrer Kinder auf Verkehrstüchtigkeit zu überprüfen. Auf dem Weg zum Bahnhof und zur Schule ist es bald wieder dunkel, und somit ist es von großer Wichtigkeit, dass die Fahrräder zur Sicherheit aller Verkehrsteilnehmer mit einer entsprechenden Beleuchtung ausgestattet sind. Vielen Dank für Ihr Verständnis.

Christine Niedermaier

Energieberatung der Verbraucherzentrale in Aschau

Sie brauchen eine neue Heizung oder möchten als Mieter Ihre Energiekosten senken? Mit solchen Fragen können sich Ratsuchende ab sofort an die Energieberatung der Verbraucherzentrale Bayern bei der Gemeindeverwaltung wenden. Die Beratung findet jeden geraden Monat in Aschau statt, **jeweils am vierten Dienstag von 13:30 – 18 Uhr im Rathaus. Erster Beratungstag ist am 25. Oktober.** Die Beratung ist anbieterunabhängig und kostenlos. Zusätzlich haben Ratsuchende auch die Möglichkeit, sich zu Hause beraten zu lassen. Für diese Beratung vor Ort fällt ein Entgelt von 30 Euro an. Eine Terminvereinbarung für die Beratungen ist erforderlich unter 0800 / 809 802 400 (kostenlos).

David Schmidner

Öffnungszeiten Kleiderkammer: Second-Hand-Kleidung für guten Zweck

Im September ist am Mittwoch, 14. u. 28., von 17:30–19:30 Uhr, und am Donnerstag, 15. u. 29., von 16–17:30 Uhr, geöffnet. Nach dem Umzug der Kleiderkammer in den Warteraum im EG des Bahnhofgebäudes am Hans-Clarín-Platz ist der Zugang nun barrierefrei. Das Raumangebot ist begrenzt, bringen Sie daher ab sofort nur sehr gut erhaltene Winterkleidung und -schuhe. Der Erlös der kleinen „Verkaufspreise“

MediaKom

Gesellschaft für Informations- und Dialogmanagement

MediaKom ist ein innovatives Dienstleistungsunternehmen mit derzeit rund 400 Mitarbeitern. Wir unterstützen Unternehmen bei der digitalen Transformation und der Optimierung von Kommunikations- und Serviceprozessen.

Unser Team am Standort in Aschau/Frasdorf benötigt Verstärkung, deshalb suchen wir zum nächstmöglichen Termin motivierte Teamplayer für

Manuelle Kuvertier- und Verpackungstätigkeiten (m/w/d)

Ihr Aufgabenspektrum umfasst vorwiegend:

- Bestücken von Geschenkboxen und Mappen
- Kuvertieren von Briefsendungen
- Sortier- und Zähl Tätigkeiten

Ihr Anforderungsprofil:

- ausgeprägtes Qualitätsbewusstsein
- Flexibilität und Zuverlässigkeit
- Deutschkenntnisse in Wort/Schrift

Unser Angebot:

- leistungsgerechte Vergütung
- Vollzeit oder Teilzeit
- Urlaubs- und Weihnachtsgeld
- 30 Tage Urlaub
- unbefristete Anstellung (Tagschicht)
- Wohlfühlgarantie für Teamplayer

Interessiert?

Wir freuen uns über Ihre Bewerbung per E-Mail: bewerbungen@mediakom-online.de oder Ihren Anruf unter 08052 9064-125 (Produktionsleitung Thomas Dittmar)



Stammsitz:
Kampenwandstr. 81
D-83229 Aschau i. Ch.

Niederlassung:
Daxa 16
D-83112 Frasdorf

www.mediakom-online.de

FEUCHTE WÄNDE IM KELLER ODER WOHNBEREICH?

SCHIMMEL ODER AUSBLÜHUNGEN?
SANIEREN MIT 25 JAHREN BKM. MANNESMANN GARANTIE



JETZT KOSTENLOSE SCHADENSANALYSE ANFORDERN!

DIREKT ANRUFEN! **0 80 52 / 95 77 55 1**

BKM. MANNESMANN
ABDICHTUNGSSYSTEME

...garantiert trockene Wände



www.bkm-chiemgau.de
info@bkm-chiemgau.de



Lückemeier Bauabdichtungs GmbH
Regionalbüro Chiemgau
Zellerhornstr. 66 • 83229 Aschau i. Chiemgau



geht als Spende an den Sozialfond der Gemeinde. Im Vordergrund steht die Wertschöpfung der gebrauchten Kleidung, die ein weiteres Mal getragen werden soll.

Das Kleiderkammerteam

Neue Spielgeräte



Foto: H. Rehberg

(v. li.): Franz Fischer, Mitarbeiter Bauhof, Monika Arnold, Vorsitzende des Fördervereins der Aschauer Kinder, Bürgermeister Simon Frank, Sepp Feistl, Stellvertretender Bauhofleiter, Franz Maurer, Mitarbeiter Bauhof Kinder (v. li.): Peter und Eva Arnold, Marlene Kutzmutz

Viele Kinder und Jugendliche haben es sicher schon bemerkt – der Spielplatz an der Schulstraße hat einen Spielturn mit Hängebrücke erhalten. Die Anschaffung war aufgrund von Spenden der Dr. med. Heinz Masuch-Stiftung möglich, wofür

Gretl + Schorsch



sich die Gemeinde Aschau i. Chiemgau sehr herzlich bedankt. Vielen Dank auch an den Förderverein der Aschauer Kinder für die ideelle Unterstützung und Beratung beim Aussuchen der Gerätschaften. Die Mitarbeiter des gemeindlichen Bauhofs haben die Geräte fachgerecht montiert und aufgestellt, so dass der Spielplatz durch diese Neuanschaffung erfreulicherweise weiter bereichert werden konnte. Wir wünschen allen viel Spaß und schöne Stunden am Spielplatz.

Christine Niedermaier

Wilde Zeiten

Spezialitäten aus den heimischen Bergwäldern

- Reh
 - Hirschkalb
 - Gams
- in unserer Metzgerei.



Natürlich können Sie auch delikate Wildgerichte in unserem SB-Restaurant genießen.

Fragen Sie bitte nach unserer täglichen Speisekarte oder informieren Sie sich unter www.metzgerei-angermann.de

Angermann

EIGENE SCHLACHTUNG
METZGEREI  SB-RESTAURANT

Metzgerei Angermann GmbH · Schulstr. 2 · 83229 Aschau i. Chiemgau
Telefon 08052 2455 · www.metzgerei-angermann.de



... und zum Wandern a guade Rucksack-Brotzeit deftig oder mild z.B. unsere hausgemachten Reh-Knacker oder Hirschsalami mit Rum ...

**Wir suchen Verstärkung:
Verkauf – Küche · Wir freuen uns auf Sie!**

Ferienprogramm / Spende vom Kampenkasperl



(v. li.): Barbara Lachauer, Michael Andrelang, Thomas Lachauer, Lukas Lachauer

Im Rahmen des Ferienprogramms hat uns dieses Jahr zum ersten Mal der Kampenkasperl besucht. Mit viel Engagement und Spaß haben Barbara und Thomas Lachauer den Kampenkasperl aus Aschau zum Leben erweckt. In ihren Stücken werden aktuelle Themen aus unserer Gemeinde in lustige Geschichten verpackt. Im Haus des Gastes hatte es der Kasperl mit einer Schnappschildkröte zu tun, die im Freibad gesichtet wurde. Es wurde viel gelacht und geschmunzelt bei Groß und Klein. Anstatt eines Eintrittsgeldes gab es eine Spendenbox für die ukrainischen Kinder, die reichlich gefüllt wurde. Der stolze Be-

trag von € 105,- konnte an den Zweiten Bürgermeister Michael Andrelang übergeben werden. Das Geld wird auf das gemeindliche Spendenkonto eingezahlt. Wir freuen uns auf noch viele lustige Geschichten vom Kampenkasperl.

Birgit Reim

Regelmäßige Kontrolle der Hauptwasserzähler

Aus gegebenem Anlass möchten wir alle Hauseigentümer/-innen bitten, die Hauptwasserzähler der Gemeinde während des Jahres regelmäßig zu kontrollieren. Wir empfehlen Ihnen, den Wasserzählerstand monatlich abzulesen und dies in Ihren Unterlagen entsprechend zu dokumentieren. Einen Vordruck dafür finden Sie auf unserer Internet-Seite www.gemeinde-aschau.de unter Bürgerservice / Ver- und Entsorgung / Wasserwerk unter dem Namen „Kontrollblatt Wasserverbrauch“. Sollten Ihnen dabei Unregelmäßigkeiten auffallen, setzen Sie sich bitte mit uns in Verbindung (Tel. 0172-8752339). Ansonsten fallen mögliche Schäden oder dergleichen evtl. erst bei der Jahresablesung im Dezember auf und dann ist meist schon ein erheblicher Verlust zu verzeichnen. Aufgrund der Häufung von Rohrleitungsschäden im Versorgungsnetz bitten wir Sie, allgemeine Unregelmäßigkeiten wie z. B.:

- Fließ-/ Leckgeräusche am Wasserzähler trotz Zählerstillstand
- Feuchtes Mauerwerk im Bereich der Wasserleitungs-Mauerdurchführung im Keller
- Absitzen des Geländes (Garten- / Pflasterflächen) im Bereich der Hausanschlusstrasse
- oder sogar Zutreten von Wasser an der Grundstücks-oberfläche

unverzüglich dem Wasserwerk oder der Gemeindeverwaltung mitzuteilen. Sie erreichen das Wasserwerk unter: 0172 - 875 23 39. Wir hoffen auf Ihre Unterstützung und bedanken uns schon jetzt für Ihre Mithilfe.

Peter Graf, Wassermeister

STUERMER

Werte sichtbar machen

GESTALTEN HEISST VERSTEHEN

Denn nur wer versteht, kann beleuchten, in das eine oder in ein anderes Licht rücken, für andere verständlich und erfahrbar machen.

Wir unterstützen Unternehmen und Institutionen bei der Umsetzung einzelner Werbemaßnahmen und ganzheitlicher Kommunikationslösungen.

Wir freuen uns darauf, Ihnen unser international ausgezeichnetes Portfolio bei einem unverbindlichen persönlichen Gespräch zu präsentieren.

SIMONE & FLORIAN STÜRMER

Telefon: 08052 1782-230 oder kontakt@diestuermer.de

THOMAS SCHUMANN RECHTSANWALT

Ihr Recht in guten Händen

Kompetenz, Erfahrung und ständige Fortbildung sind die Basis erfolgreicher Anwaltstätigkeit

Schwerpunkte im:

Miet- und Wohnungseigentumsrecht
Zivil- und Wirtschaftsrecht, einschließlich Vertragsgestaltungen
Straßenverkehrs- und Unfallrecht



Mitglied im Anwaltsverein
Rosenheim
Mitglied der Rechtsanwalts-
kammer München



Kampenwandstrasse 16
83229 Aschau im Chiemgau
Tel.: 08052-2031 · Mobil: 0172-8067188
Fax: 08052-2011 · ra-ts@ra-schumann-aschau.de

Bürgerinfo 60+

Das Repair-Café öffnet erst wieder am Samstag, den 1. Oktober. Eine Vorankündigung für den Oktober: zusammen mit der Aschauer Raiffeisenbank ist eine Veranstaltung geplant mit den Themen: Vererben, Vorsorgevollmacht, Infos rund um die Immobilie.

Anlässlich des Aschauer Marktes findet wieder ein geselliger Seniorennachmittag im Festzelt statt. Am Montag, 5. Sept., 14 – 17 Uhr, bietet der Festwirt Werner Heinrichsberger für die Aschauer Senioren*innen Kaffee, Kuchen und Musik bei einem gemütlichen Ratsch an.

Für die Fahrt ins Festzelt steht der Seniorenbus zur Verfügung. Anmeldungen bitte bei Frau Jung (Tel. 9700). Der Seniorenbus und der Elektro-PKW sind weiterhin für alle Aschauer Bürger ab 70 Jahren oder mit einer Behinderung von Montag bis Donnerstag abrufbar.

Anmeldungen für die Fahrten bitte 2 Tage vorher bei Frau Jung, Tel. 08052-9700. Auskünfte bei Frau Niedermaier (Tel. 9510934), Herrn Ramming (Tel. 909873) oder Herrn Otto (Tel. 7114967).

Ulrich Otto

Sprechstunde Behindertenbeauftragte

Die Behindertenbeauftragte Margarete Getto hält am Mittwoch, 7. Sept., von 10 - 11.30 Uhr eine Sprechstunde ab. Hierbei können Anträge auf Schwerbehinderten Ausweise, Pflegegeld und sonstiges gestellt werden.

Auch Informationen zum behindertengerechten Umbau von Wohnraum und Zuschüsse hierfür können erteilt werden. Eine Voranmeldung ist erforderlich. Telefonisch bin ich unter der Telefonnummer 08052-2914 oder Handy 0171-7006925 sowie per E-Mail: margarete.getto@web.de erreichbar.

Margarete Getto

TOURIST INFO

Objekt des Monats



Müllner-Peter v. Sachrang: Das wiederentdeckte Schreibbuch. Zum diesjährigen 20jähr. Jubiläum hat der Museumsverein Müllner Peter v. Sachrang e.V. in enger Zusammenarbeit mit Dr. Günther Fleischmann (Apotheker) erfolgreich die Sonderausstellung „ÜberLEBEN. Ernährung & Heilkunde um 1800 im Priental“ konzipiert und realisiert. Sensationelles Herzstück der Ausstellung (u.a. zu Ernährung, Kulinarische Traditionen, Klosterküche, Herrenspeisen, u.v.m.) ist das vor 3 Jahren zufällig auf dem Flohmarkt wiedergefundene Schreibbüchlein

des Peter Hueber (sog. Müllner-Peter). Mit Hilfe damaliger gebräuchlicher Arzneibücher, v.a. aus der Pharmakologie, hat Dr. Fleischmann das Werk in mehreren Arbeitsschritten untersucht, übersetzt und kommentiert.

Dass es sich tatsächlich um das Original handelt, konnte anhand von Vergleichen mit bereits ausgewerteten Handschriften des Müllner-Peter aus der Staatsbib. München festgestellt wer-

Erntefrisches Gemüse

Gärtnerei



Gartenweg 8 · Tel. 08052 - 5850 · Handy 0173 - 90 58 428



Lassen Sie die Aussichten auf einen erfolgreichen Verkauf nicht dahin schmelzen.

Ein starker Partner in allen Zeiten

- persönlich für Sie da
- professionell
- regional
- europaweites Netzwerk



Bernauer Straße 23 | 83209 Prien am Chiemsee | T.: 08051 - 96 18 80 0 | chiemsee@von-poll.com

www.von-poll.com/chiemsee

den. Aufgrund der im Büchlein übernommenen Zitate aus den med. Veröffentlichungen des Arztes Dr. Chr. Baumann (1. Aufl. 1783, 2. Aufl. 1785), lässt sich die Entstehungszeit des Objekts auf ca. 1800 festlegen. Zu jener Zeit definierte sich Peter Hueber selbst noch als „Müllersohn“. Die Übernahme der Mühle (1809) stand also noch aus, so dass er bereits in jungen Jahren mit dem Schreiben begonnen haben muss. Das Büchlein gibt Aufschluss über die damals reine Schulmedizin (Rezepturen zu Fiebertees, Blutreinigung, Heilsalben und Einreibungen, Wundwasser u. Ätzmittel) und ist auf der „Höhe der damaligen Zeit“ einzustufen. Aus heutiger Perspektive sind einige davon bedeutsam, andere eher unwirksam oder zu giftig und nicht zur Nachahmung geeignet. Daher ist das „Notizbuch“ historisch aus seiner Zeit zu verstehen, insgesamt ist aber belegbar, dass die Heilkunde für MENSCH, aber auch für Tier, LEBENSnotwendig war. Die Übersetzung der medizinhistorischen Handschrift bzgl. Krankheiten, Fachbegriffen und Arzneien wird bald als ca. 100seitige Publikation vorliegen. Eine Sonderführung mit Dr. Fleischmann ist empfehlenswert! Anmeldungen unter Tel.: 08057/904767. Öffnungszeiten Fr./ Sa./ So. 14.00 – 17.00 Uhr. Informationen: www.muellner-peter-museum.de

Ausrichter Glückshafen Aschauer Markt 2024

Für das kommende Jahr ist der Glückshafen für den Aschauer Markt 2024 noch zu vergeben. Welcher Verein zur Ausrichtung Interesse hat, meldet sich bei der Tourist Info Aschau i. Chiemgau, info@aschau.de, Tel. 08052/90490.

Fünf Jahre Bergsteigerdörfer Schleching und Sachrang



Foto: Wunderlich

Fünf Jahre ist es nun schon her, dass Schleching und Sachrang zusammen das Prädikat „Bergsteigerdörfer“ des Deutschen Alpenvereins erhielten. Viele Kriterien galt es zu erfüllen. Grund genug, sich zu besuchen und zu feiern! Eine kleine Gruppe Sachranger machte sich zu Fuß auf den Weg über die Dalsen-Almen nach Schleching. Oben auf der Alm wurden nun die Sachranger von Bürgermeister Sepp Loferer, zusammen mit einigen Vertretern aus Schleching, an einem 400 Jahre alten Grenzstein in Empfang genommen. Durch das Projekt Bergsteigerdörfer werde die eh schon bestehende nachbarschaftliche Verbundenheit zwischen den beiden Tälern weiter gestärkt, so Sepp Loferer. Dann stieg man gemeinsam zum Gautrachtenfest des Chiemgau Alpenverbandes in Schleching ab. Ein weiterer Anlass, das fünfjährige zu begehen,

So schön
kann Hören
aussehen.

Styletto AX.
Die Design-Hörgeräte
von Signia.

KENNELNERN-GUTSCHEIN

für eine **kostenfreie Beratung und Probetragen** der neuen Akku-Hörsysteme.



signia

Styletto AX mit
Mobile Charger



**HÖRSYSTEME
BIRGIT MIERBETH**

Die schöne ART zu HÖREN



Hochriesstraße 25 · 83209 Prien a. Chiemsee
Telefon: 08051-96761-51
Mo bis Fr von 8:30 bis 13 Uhr und 14 bis 17:30 Uhr

www.hoersysteme-mierbeth.de

Weitere Filialen auch in: Rosenheim, Miesbach,
Bad Tölz, Grassau und Garmisch-Partenkirchen

war das Bier- und Weinfest „Hurra die Gams“ im Rahmen des Gautrachtenfestes. Bürgermeister Simon Frank lud Sachranger und Aschauer Bürger zu einer kostenlosen Busfahrt zu diesem Fest ein. Mit einem Apfelbaum als Geschenk im Gepäck wurde die Delegation von Bürgermeister Loferer und Elli Keil und Johanna Detsch vom Achentall-Tourismus schon am Bus-Ausstieg begrüßt. Die Schlechinger ließen sich nicht lumpen und zeigten sich als großzügige Gastgeber an diesem Abend. Bei der offiziellen Übergabe des Baumes wurde beschlossen, diesen gemeinsam zu pflanzen. Schmissige Musik, gutes Essen, kühle Getränke und nette „Ratschs“ ließen die Stunden im Nu verfliegen und um 23.00 Uhr ging's wieder zurück ins Priental. Sowohl Sachranger und Schlechinger waren der einhelligen Meinung, dass ein Austausch gerne öfter sein dürfte.

Patenschaft für braune Parkbänke

Bereits vor einem Jahr haben wir im Gemeindeblatt informiert, dass die Patenschaften für die braunen Parkbänke auf unbestimmte Zeit vergeben wurden. Da die meisten Patenschaften schon vor vielen Jahren abgeschlossen wurden, hat sich der Gemeinderat in seiner öffentlichen August-Sitzung 2021 mit dieser Thematik grundsätzlich beschäftigt und einen Beschluss dazu gefasst. Zum 01.01.2023 werden nun alle derzeitigen Patenschafts-Schilder von den braunen Parkbänken abgenommen, sodass die Bänke wieder neu vergeben werden können. Die braunen Parkbänke werden dann in Zukunft den Spendern für eine Laufzeit von fünf Jahren zur Verfügung gestellt. Nach fünf Jahren ist die Bankpatenschaft dann abgelaufen und kann zu gleichen Konditionen gegebenenfalls verlängert werden. Bei Interesse wird künftig für eine Patenschaft eine Vereinbarung für die Aufstellung einer Patenbank zwischen der Tourist Info Aschau und dem Spender geschlossen. Die Tourist Info stellt dem Spender ein Schild für die Bank

zur Verfügung. Die Gestaltung des Textes für das Schild ist frei, darf aber nicht gegen die guten Sitten verstoßen. Eine Bankpatenschaft mit Laufzeit von 5 Jahren ist zum Preis von 357,00 € möglich. Wenn auch Sie Interesse an einer Bankpatenschaft haben, um z. B. an einen Geburtstag, ein besonderes Ereignis o.ä. zu erinnern, melden Sie sich gerne in der Tourist Info Aschau i. Chiemgau, Herbert Reiter, Tel. 08052 90490.

Chiemsee-Kasperl „Kasperl & der entführte Bürgermeister“

Die „Bürgermeister-Puppe“ wird am Montag, 12. Sept., von Aschau Erstem Bürgermeister Simon Frank gesprochen. Die Aschauer Bürger brauchen sich übrigens keine Sorge um ihren Bürgermeister zu machen. Die Geschichte verläuft absolut gewaltfrei, der Bürgermeister verschläft seine Entführung im wahrsten Sinne des Wortes. Und ein Kasperltheater hat natürlich immer ein Happy End. Die Zuschauer sitzen im Aschauer Musik-Pavillon im Kurpark bei Regen überdacht. Beginn ist um 16 Uhr. Weitere Infos und Tickets gibt es online unter www.chiemsee-kasperl.de. Der Eintritt kostet pro Person (ab 2 Jahren) 7 €.

Erlebnisführung „Sagenhaft!“

Dauer ca. 1,5 Stunden, keine Anmeldung. Treffpunkt Freitag, 2. Sept., um 17 Uhr am Eingangstor zum Schloss Hohenaschau. Regelführungen und Besichtigung von Schloss Hohenaschau: Di/Do/Sonn- u. Feiertag 13.30 Uhr und 15 Uhr, Mi/Fr 10 Uhr und 11.30 Uhr. Die „Wilde Ritter – freche Feen“ – Kinderführung ist im September jeden Sonntag um 13.30 Uhr – hier ist der Treffpunkt am Festhallenparkplatz.



diePflge ENGL

Ambulante Pflege braucht Vertrauen

Gerne komme ich zu einem kostenlosen Beratungsgespräch zu Ihnen nach Hause.

Dagmar Engl, Tel. 08052-95 767 17

HAUS & GARTENSERVICE

Florian Anner
Am Hofbichl 20
83229 Aschau i.Ch.

Tel.: 08052 / 95 1898
Fax.: 08052 / 957 0967
Mobil: 01 71 / 725 0279



BRAUHAUS
hohenaschau

Auf zum Aschauer Markt!

Und an die

»Gamsbar«

am 4. September 2022
mit frischem Fassbier
(Ort: vor dem Getränkemarkt)

NEU DABEI
Stirnband, Hoodies, T-Shirts & 0,33 Gläser

Wir grein uns auf Eich!

Dämmerrunde mit der Aschauer Hofwirtin Führung

Am 9. Sept. und 7. Okt. bietet die Tourist Info Aschau noch mal die gewandete Führung um den Aschauer Kirchberg mit der Historikerin Martina Stoib an. Treffpunkt um 19 Uhr vor der Kirche. Keine Anmeldung erforderlich. Bezahlung direkt vor Ort. Gruppenführungen auf Anfrage und Terminvereinbarung möglich: Tourist Info Aschau, Tel. 08052-90490, info@aschau.de. Weitere Infos erfahren Sie ebenfalls in der Tourist Info bzw. unter www.aschau.de. Preis pro Person 9,00 €.

Dorfblicke – Munter durchs Dorf

„Do schau hi“ ist ein Streifzug durch Aschau mit Christine, Kathrin und Ulrike. Ein Spaziergang durch Ort und Zeit, der Einblicke, Seitenblicke, vielleicht gar Durchblicke eröffnet.

Leichter Spaziergang durch den Ort, von der Tourist Info bis zum Prientaler Bergbauernladen. Dauer ca. 1.5 Stunden. Auf Anfrage sind Gruppenführungen möglich.

Keine Anmeldung, bei jedem Wetter, max. 15 Personen. Am Freitag, 2., 16. und 30.9. jeweils um 10 Uhr an der Tourist Info Aschau. Preis pro Person 8,00 €, Kinder bis 16 Jahre frei.

Aschau LIVE von der Rosenheimer Wiesn

Während der Rosenheimer Wiesnzeit sendet der Regional-sender „Radio Charivari“ direkt von der Wiesn. In der Box 1 im Flötzingner Festzelt steht der Radio-Stammtisch, von dem aus live gesendet wird. Am Donnerstag, 1. September, zwischen 12.10 Uhr und 13 Uhr, wird dabei über den Tourismus im Landkreis Rosenheim und Aschau berichtet. Alle Interessierten sind herzlich eingeladen, dem Charivari-Team über die Schulter zu schauen und beim „Aschau-Mittag“ im Flötzingner Festzelt mit anzustoßen. Radio Charivari Rosenheim ist auf den Frequenzen 92,3 UKW und 96,7 Kabel sowie über 104,2 MHz zu empfangen.

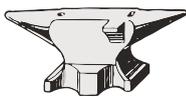
H. Reiter

AUS DEN KINDERTAGESSTÄTTEN

Kindertagesstätte Spatzennest

„Und jedem Anfang wohnt ein Zauber inne“ (Hermann Hesse). So öffnet die Kindertagesstätte Spatzennest am 6. September wieder und begrüßt alle „neuen und alten“ Familien ganz herzlich. Wir freuen uns auf ein spannendes, und ereignisreiches neues Kita-Jahr. 22 neue Kinder besuchen ab jetzt unsere Einrichtung, d.h., wir sind wieder voll besetzt.

METALLBAU & SCHMIEDE STEPHAN BERGER



- ANFERTIGUNG VON TREPPEN- UND BALKONGELÄNDERN IN EISEN ODER EDELSTAHL
- AUSFÜHRUNG SÄMTLICHER KUNSTSCHMIEDE- UND METALLBAUARBEITEN IM WOHN- UND GARTENBEREICH

Wolferkam 2a . 83083 Riedering
Tel. 08036 3611 . Fax 08036 9080077 . schmiede_stephanberger@yahoo.de

GEHEN SIE AUF NUMMER SICHER !

MAßSCHUHE
ORTH. SCHUHZURICHTUNG
EINLAGEN
SCHUHREPARATUR

COS
Chiemgauer
Orthopädie
Schuhtechnik

Kampenwandstrasse 14
8 3 2 2 9 Aschau
Telefon 08052 / 90 98 44



Ein starkes Team!

Ob Lehrsaal oder Chiemsee, ob über oder unter Wasser - Unsere Mitarbeiter sind ein starkes Team. Du willst Teil unseres Teams werden und suchst neue Herausforderungen? Am Berg, im Büro, im See? Dann bewirb dich bei uns als Supportmitarbeiter und Kundenbetreuer.

Mehr Infos: qualido.com/jobs

Kampenwandstr. 77
83229 Aschau im Chiemgau



Nachdem im September alle Kinder eingewöhnt und mit dem Haus vertraut sind, starten wir mit dem Thema „Herbst und Erntedank“. Im Kindergarten wird dieses Jahr ein großer Schwerpunkt die Vorschularbeit sein, da wir sehr viele Vorschulkinder haben. Lassen wir uns von einem neuen Jahr überraschen und bleiben gespannt, was es für uns bereithält.

Das Team vom Spatzennest

Bis hierher verantwortlich: 1. Bürgermeister, Simon Frank, Gemeinde Aschau

Kindergarten St. Marien

Bald beginnt ein neues KiGa-Jahr und nach unserem Teamtage „trudeln“ unsere alten „KiGa-Hasen“ wieder ein. Unsere jetzt dreijährigen Mäusekinder (Krippe) wurden im Juni bis Juli täglich zum Spielen in die Kindergartengruppen eingeladen. Nun wechseln sie im September von der Kleinkindgruppe in die wesentlich größere Kindergartengruppe. Dies gelingt ihnen „spielend“, da sie mit den Gegebenheiten (Kindern, Garten, Personal) gut vertraut sind. Jetzt müssen sich alle Kinder erst einmal an den Gedanken gewöhnen, dass ihre großen Spielkameraden und Freunde nicht mehr da sind. Jedes Kindergartenjahr beginnt mit einer Umstrukturierung der Gruppe und meist hat jedes Kind bis Herbst seinen Platz in der Gruppe gefunden. Nicht zu vergessen sind unsere „NEUSTARTER“, die sich ab ihrer gestaffelten Aufnahme in der EINGEWÖHNUNGSPHASE befinden. Je jünger – desto behutsamer und mit längerer Unterstützung von ihren Eltern. Hiermit wünschen wir allen Kindern und deren Familien einen guten Start, ein erlebnisreiches Kindergartenjahr und den Schulanfängern einen schönen ersten Schultag.

Silke Schäffer für das Kindergartenteam

Kindergarten St. Michael, Sachrang

Wir wollen uns ganz herzlich beim „Kindergarten-Erhaltungsverein Sachrang“ bedanken, der uns durch die Finanzierung

der Buskosten den großen Familien-Ausflug zum „Hexenwasser“ ermöglicht hat! Nach dem Abschluss-Gottesdienst mit Pfr. Overmeyer und Monika Kleber hatte der Elternbeirat zum Frühstück eingeladen.

Alle Eltern haben das Angebot für Entwicklungsgespräche bekommen und angenommen; außerdem fanden Aufnahmegespräche für drei neue Kinder statt. In den letzten Wochen standen die Kinderwünsche im Vordergrund, vor allem Spiele wie „Bello, dein Knochen ist weg“, „Schuhsalat“, „Apfelschnappen“ oder etwas mit dem Fallschirm. Der Landkindergarten ist nun in den Sommerferien, so dass wir im September ausgeruht und mit frischem Elan starten können! Wir wünschen Allen eine wunderbare Ferienzeit mit viel Sonne und guter Erholung!

Das Kindergarten-Team

PREYSING GRUNDSCHULE

Preysing Grundschule

Ein neues Schuljahr steht nun bevor. Wir bleiben auch in diesem Schuljahr unserem Motto „Digitalisierung und Umweltschutz“ treu. Wir freuen uns auf 30 Erstklässler, die ab diesem Jahr unsere Schule besuchen.

Darunter befinden sich unter anderem auch einige ukrainische Kinder, die sich bereits im vergangenen Jahr sowohl im Kindergarten als auch in der Schule gut eingelebt haben. Der erste Schultag beginnt für die 1. Klassen am Dienstag, 13. September, um 8.30 Uhr in der katholischen Pfarrkirche mit einem gemeinsamen Gottesdienst. Das Ende des Tages wird um 10.30 Uhr vor der Schule sein. Für die übrigen Schulkinder startet das neue Schuljahr am Dienstag, 13. September, um 8.15 Uhr und endet um 11.30 Uhr. Wir freuen uns auf alle Schülerinnen und Schüler sowie deren Familien.

S. Thönnies

folge uns auf
Instagram
@handgemachtmitleibe



handmacht mit liebe



online
shop ↘



HEIMAT FÜR REGIONALES

REGIONALE PRODUKTE | SCHMUCK | STIRNBANDL | DEKO | GESCHENKARTIKEL | SOUVENIRS
ACCESSOIRES | MÜTZEN | HANDGEMACHTES | POSTKARTEN | BABYARTIKEL | PAPETERIE

auf geht's zum
ASCHAUER MARKT
SONNTAG 04.09.

♥

KIMM VORBEI AM
MARKTSTAND
IN DER
SCHÜTZENSTRASSE!

ZUSÄTZLICH IST AUCH
DER LADEN IN DER
KAMPENWANDSTRASSE
VON 9 - 15 UHR
GEÖFFNET!










KAMPENWANDSTR. 14 | ASCHAU I. CHIEMGAU
WWW.HANDGMACHTMITLIEBE.DE



AUS DER PFARRGEMEINDE

Kath. Pfarrgemeinde Aschau

Bürozeiten

Mo, Di, Mi, Fr von 8-10 Uhr; Do von 15-17 Uhr

Während der Sommerferien: Mo., Mi. u. Fr. 8-10 Uhr

Tel. 08052 4428, Fax: 08052 5486

- Mo. 05.09. 14.30 Uhr Kinderbibelnachmittag (Ferienpr.)
Mi. 14.09. 19.00 Uhr Höhenbergkirche, Hl. Messe zum Patrozinium
So. 18.09. Wallfahrt zur Ölbergkapelle (Details siehe unter Sachrang)

Kath. Pfarrgemeinde Sachrang

Bürozeiten mittwochs von 14 Uhr – 16 Uhr,

Tel. 08057/909838, Fax: 08057/904938

- So. 18.09. Bayerisch-Tirolische Wallfahrt zur Ölbergkapelle
Fußwallfahrt auf dem Grenzenlos-Wanderweg

GRABMALE

BILDHAUERARBEITEN
REINIGUNGEN
RESTAURIERUNGEN

SÖLLNER STEINMETZ

Weier 1, 83229 Aschau,
Tel. 08052-909330 & Tel. 0176-705 977 79
Email: info@soellner-steinmetz.de



- 4.45 Uhr Beginn an der Pfarrkirche Aschau
Wegführung: Pfarrkirche – Zellerhornstraße – Grenzenlos-Wanderweg – Sachrang/Schule (Pause)
9.30 Uhr Sachrang/Pfarrkirche: Weggang zur Ölbergkapelle
10 Uhr WallfahrtsGD an der Ölbergkapelle
Do. 29.09. 19 Uhr FestGD zum Patrozinium/anschl. Brotzeit Feuerwehrhaus

Weitere Gottesdienste und kurzfristige Änderungen entnehmen Sie bitte der Tagespresse, dem Aushang im Kirchen-Schaukasten bzw. unserer Homepage: www.pv-oberes-priental.de

M. Pertl

Ev. Kirchengemeinde

Sonntags-Gottesdienste, 4., 11. und 25. 9.

09.00 Uhr, Heilandskirche in Bernau

10.30 Uhr, Friedenskirche in Aschau

Wandergottesdienst am 18.9.

von Bernau nach Übersee

Treffpunkt: 9 Uhr Heilandsk. Bernau

...gemeinsam mit Tradition, Herz und Erfahrung!

08051 - 90 68 0
Beilhackstraße 9 | 83209 Prien
www.hartl-bestattungen.de

GEORG HARTL
BESTATTUNGEN GMBH

Helmut Kropf

Ihr Trauerberater für Aschau und Umgebung

Mit unserer 75-jährigen Erfahrung erledigen wir für Sie alle Formalitäten einer Bestattung und stehen Ihnen im Trauerfall rund um die Uhr zur Verfügung.



SCHMID BESTATTUNGEN

Prien . Schulstraße 11 . 08051 309070



(8.45 Uhr für Fahrgemeinschaften Friedensk. Aschau).
Abschluss ca. 11.30 Uhr in der Ewigkeitskirche in Übersee,
anschl. gemeinsames Mittagessen

Telefonisch erreichen Sie das Pfarramt
Di/Do, 10-12 Uhr, Mi 14-16 Uhr unter 08051 962789
Pf. B. Heckner 08052 2424,
Pf. Julia Offermann/Pf. Dietrich Klein 08053-2070 809

Betina Heckner

MITTEILUNGEN DER VEREINE

Gewerbeverein



Rainer Küblbeck (Mitte) begrüßt als Neumitglied die Tourist-Info Aschau (vertreten durch Herbert Reiter und Corinna Sperger), die nun auch die Verantwortung und den Betrieb für das Burgladerl übernommen hat! Eine ideale Ergänzung zur Dokumentation im Prientalmuseum und der Schlossführung ist das Burgladerl im ebenerdigen Untergeschoss des ehemaligen Mesnerhauses auf Schloss Hohenaschau. Dort ist ein restaurierter Kramerladen aus der Jahrhundertwende (19./20.) aus Sachrang wieder aufgestellt. In gemütlicher Atmosphäre kann man die Wartezeit bis zur nächsten Führung verkürzen oder sich im Sommer in den kleinen Gastgarten oder auf die Panorama-Terrasse setzen. Zu kaufen gibt es allerlei Werbeartikel vom Schloss und Aschau, Getränke, kleine Imbisse und vor allem Kaffee und Süßwaren.

GV



weltklasse
Weine
Michael Pfennigwerth

Ihr Spezialist für italienische Weine
Klassiker und Geheimtipps
Weine mit exzellentem Preis-Leistungs-Verhältnis
NEU: Verkostung und Abholung in unserer Vinothek
in Aschau nach telefonischer Voranmeldung

www.weltklasseweine.de
Aufhamer Str. 41b | 83229 Aschau | Tel 08052 - 956 58 82

Freiwillige Feuerwehr Aschau

Wir laden Sie alle recht herzlich zur bayernweiten „Langen Nacht der Feuerwehr“ am 24. September zum Feuerwehrhaus am Hofbichl ein. Ab 16 Uhr ist für kleine und große Kinder ein buntes Programm mit Wasserspritzen, eine Fahrt mit der Drehleiter, Fahrzeug- und Feuerwehrhausbesichtigungen sowie einer Hüpfburg geboten. Für das leibliche Wohl ist durch verschiedene Foodtrucks und Getränken bestens gesorgt. Am Abend sorgen die „Bicha Briada“ in der beheizten Fahrzeughalle für beste Unterhaltung, wo der Tag abschließend an der Bar ausklingen kann. Wir freuen uns auf Ihr Kommen.

Peter Graf

GTEV Edelweiß Nideraschau

Einladung zum gemeinsamen Heimatabend am 3. September im Aschauer Markt Zelt. Unser Vereinspreisplattln findet am 24. Sept., ab 19 Uhr, im Chalet-Saal statt.

Maria Parzinger

D’Griabinga Hohenaschau

Wir laden recht herzlich ein zum diesjährigen Vereinspreisplatteln am 30. Sept., um 19 Uhr, in der Schlossbergalm. Am 2. Oktober, um 9:30 Uhr, beteiligt sich der Verein an der Erntedank Prozession.

Katharina Hendlmeier



Lange Nacht der Feuerwehr

am **24.09.22** ab **16 Uhr**
am Feuerwehrhaus Aschau

Foodtrucks

Freut euch auf

Vorführung der Feuerwehr

Hüpfburg

Bar & Unterhaltung mit
den „Bicha Briada“

Wir freuen uns auf Euer Kommen!



Freiwillige Feuerwehr
Aschau i. Chiemgau

Heimat- und Geschichtsverein

Am Sonntag, 11. September, findet bundesweit der „Tag des offenen Denkmals“ statt. Der HGV beteiligt sich hier mit einer Aktion in Höhenberg. Von 10 - 16 Uhr gibt es vor der Filialkirche Hl. Kreuz einen Stand mit Getränken und Kuchen. Martina Stoib bietet in regelmäßigen Abständen ab 11 Uhr Führungen in der Kirche an und Wast Aringer führt durch sein Museum in Höhenberg. Am Freitag, 23. Sept., wird um 17:45 Uhr in Gschwendt unsere Informationstafel „Drei Wittelsbacher Prinzessinnen auf der Flucht“ feierlich eröffnet. Im Anschluss daran findet die von der Tourist-Information organisierte Führung namens „Drei Wittelsbacher Prinzessinnen auf der Flucht nach Hintergschwendt“ statt. Danach liest Christoph Thoma in der Gschwendtner-Stuben aus seinem neuen Buch „Fernweh - Heimweh. Erlebnisse eines niederbayerischen Nestflüchters“. Die Führung ist kostenpflichtig (9,- Euro p. P.), Einweihung der Tafel und Lesung sind frei.

Dr. Natascha Mehler/Thomas Bauer

Kunst und Kultur zu Hohenaschau

Wir eröffnen unsere Herbstsaison 2022 mit einer Ausstellung der Berliner Künstlerin Heike Jeschonnek, die für ihr bildnerisches Gestalten eines der ältesten Trägermedien der Welt nutzt: paraffin-beschichtetes Papier. Auf ihm zeichnet sie mittels verschiedener Materialien zart-filigrane, äußerst fantasievolle Figuren und Landschaften. Überzeugen Sie sich selbst und feiern Sie mit uns die wunderbare Künstlerin in unserer

Vernissage am 23. September, 19:30 Uhr! Wie immer treffen wir uns dafür in den Räumen der Galerie an der Festhalle. Oder genießen Sie die Werke Heike Jeschonnek bis 23. Oktober 2022 zu den regulären Öffnungszeiten unserer Ausstellungsräume freitags und samstags von 16-19 Uhr und sonntags ganztägig von 19-18 Uhr.

Wolfgang Hesse

Faschingsgilde

Im Rahmen der Jahreshauptversammlung wurde neu gewählt. Erneut im Amt als 1ste Präsidentin wurde Niki Hirner bestätigt. Jenny Pelzl und Martin Hötzelberger sind die beiden neuen Stellvertreter. Ebenfalls im Amt bestätigt und wieder gewählt sind Monika Ruhsamer als Schatzmeisterin, Schriftführer Franz Krom und Sebastian Schmid als Beisitzer. Neu als Beisitzer gewählt wurden Alois Heinrich und Sophia Winkler. Ein Dankeschön für ihre geleistete Arbeit an Philip Hoffmann und Franziska Max, die sich nicht mehr zur Wahl gestellt haben. Die Vorbereitungen für die kommende Saison laufen bereits auf Hochtouren. Am Aschauer Markt Sonntag sind wir wieder mit einem Kaffee- und Kuchenstand beim Peteranderl vertreten. Wir freuen uns auf Euch.

N. Hirner

Förderverein der Aschauer Kinder



Gleich nach dem Dorffest war die Bühne im Aschauer Kurpark schon wieder voller Kinder! Im Rahmen des Ferienprogramms bastelten Groß und Klein originelle Dinge aus

Die Welt im Wandel

Chancen bei der Geldanlage



Erhalten Sie einen exklusiven Einblick in die spannende Welt eines globalen Aktienfonds - unterhaltsam und verständlich präsentiert von unserem Referenten Norbert Fallner

Norbert Fallner
Senior Portfolio-
manager des Fonds
UniGlobal der Union
Investment



11. Oktober 2022

in der Festhalle Aschau
Einlass: 19:00 Uhr Beginn: 19:30 Uhr

Wir bitten um Anmeldung
08052/9038-0 oder kontakt@rb-as.de

stark, heimisch, unabhängig.

Raiffeisenbank
Aschau-Samerberg eG



LEBENSRAUM.

Aufstockung.
Dachausbau.

Energet. Sanierung.
Innenausbau.

DACH ÜBERM KOPF.

MEHR WOHNRAUM.

BAUPLANUNG.

WÄRMESCHUTZ.

SONNENPLÄTZE.

PARKPLÄTZE.



Atzinger Straße 5
83209 Prien a. Ch.
Tel. 08051 - 96 26 480

www.zimmerei-wagner.eu



Tetrapak. Ob Geldbeutel, Blumenvasen oder Aufbewahrungsboxen für Stifte und Scheren – der Phantasie und Kreativität waren keine Grenzen gesetzt. Vor allem beim Verzieren und Bemalen der fertigen Produkte hatten alle Kinder großen Spaß und zeigten Geschick und Ausdauer.

Zum Schluss packten einige der stolzen Bastlerinnen und Bastler neben ihren eigenen Kunstwerken auch noch ein paar Milch- und Safttüten zum Weiterbasteln für zu Hause mit ein.

Monika Arnold

Förderverein Prientaler Bergbauernladen

Der Abschied vom Sommer lässt sich versüßen mit allem, was heimische Gärten und Streuobstwiesen im üppigen Herbst hergeben: Obst von der Aprikose und Traube bis zu Apfel oder Birne, Gemüse von der Paprika oder Bohne bis zu Kürbis oder Kohl sind bei uns im Laden erhältlich. Wer süße Früchte in Form von Marmeladen, Gelees, Sirup oder Saft liebt, findet in den Regalen eine riesige Auswahl, frisch ins Glas gebracht. Der September hat im Bergbauernladen auch sonst noch viel zu bieten: Bauernbrot aus der Hofbackstube, wöchentlich frischer Chiemseefisch, eine reich gefüllte Fleisch- und Wursttheke, selbst hergestellten Käse, Milchprodukte, Frischkäse und Brotaufstriche, Eier von glücklichen Hühnern und vieles mehr. Unser Stand ist heuer wieder auf dem Aschauer Markt in der Schulstraße zu finden. Probieren heißt es auch auf der diesjährigen Schmankerlstraße am Freitag, 23. Sept., in der Rosenheimer Innenstadt, wo wir unsere regionalen und saisonalen Produkte präsentieren und verkaufen. Wir freuen uns auf viele Besucher!

Sabine Osterried

Aschauer Bürgerliste

„Gemeinschaftsgarten Göttersberg“ – zur Besichtigung waren viele Interessierte, auch Gemeinderäte gekommen. Einen Rückblick darauf gibts hier: www.abl-aschau.de Am 23. September ist es soweit: die nächste Earth Night findet statt. Alle



Interessierten können ab spätestens 22 Uhr die Nacht über Licht reduzieren und so ein Zeichen gegen die zunehmende Lichtverschmutzung setzen. Nächster Stammtisch: Montag, 26. Sept., 19.30 Uhr Gasthof Brucker

Susanne Anderl

CSU Ortsverband Aschau Sachrang

Die CSU lädt am Mittwoch, den 21. Sept., , 19 Uhr, zum 'Einen Stammtisch Energie' in das Gasthaus Kampenwand ein. Referent ist Wolfgang Wimmer vom Biomasse Hof Achenal.



REINIGUNG MIT NEUEN AUGEN SEHEN.

DER MIELE SCOUT RX3. SAUGSTARK, PRÄZISE, INTUITIV.

Saugroboter Scout RX3 Home Vision HD

Live-Bildübertragung in HD. 3D Smart Navigation. Quattro Cleaning Power. 4 Reinigungsprogramme. Furniture Protection Technology. Täglich individuelle Timer-Programmierung. 120 Min. Laufzeit. AirClean Plus Filter. Mobile App-Steuerung. Miele@home. Farbe: Roségold Pearlfinish

749,- €*

30 TAGE | GELD-ZURÜCK-GARANTIE¹

* Unverbindliche Servicepreis-Empfehlung (UVSP) inkl. MwSt., Versandkosten und Einweisung in die Funktionen des Gerätes.
1 Aktion ist gültig bis zum 31.12.2022. Weitere Infos unter miele.de/scout-gz

Mehr Informationen bei uns:

Hobelsberger

Elektro- und Kälteanlagen

Bahnhofstr. 18, 83229 Aschau

Tel. 08052 4518

www.hobelsberger-aschau.de

Schwerpunkthemen des Stammtischs sind die Nutzung von Energie aus regionalen Ressourcen /Nahwärmeversorgung, aber in diesem Zusammenhang auch die aktuelle Klima- und Energiekrise. Wir freuen uns über rege Diskussion! Rückfragen und Anregungen gerne an: csu-aschau-sachrang@gmx.de

CSU-Vorstandschafft

Feuerschützengesellschaft Aschau

Wir laden alle Schützinnen und Schützen von nah und fern zum 2. Aschauer Marathonschießen vom 9. bis 22. September ein. Es gilt, mit dem Luftgewehr aufgelegt 100 Schuss in 90 Minuten abzugeben. Anmeldung erforderlich. Weitere Infos und Anmeldeformular unter www.fsg-aschau.de.

Janina Frank

Kampenwandflieger Aschau

Einen überaus aktiven Sommer hatten die Kampenwand-Flieger. In Sachen Nachwuchsförderung engagierte sich Laurent Eherler (2. Vorstand) und organisierte den U23 Sommer-Event für den DHV (Deutscher Hänggleitverband). Pilotinnen und Piloten bis maximal 22 Jahre verbrachten vier Tage in Aschau

und wurden von ihm sowie weiteren Vereinsmitgliedern zum Fliegen an der Kampenwand und den Nachbarbergen eingewiesen.

Die Kampenwand-Flieger und die DHV-Jugend danken der Gemeinde, Herrn Heinrichsberger vom Naturfreibad sowie Jochen Krauß vom Hochseilgarten für die Unterstützung. Thomas L. organisierte einen außergewöhnlichen Stammtisch der Adlerbeobachter. Er fand auf der Schachenalm statt, dem bevorzugten Beobachtungsort „unserer“ Steinadler Ronja und Otto. Der Senner Sepp legte die mitgebrachten Würstl auf seinen Grill – danke Sepp! – und die Gruppe verbrachte einen wunderschönen Sommerabend am Lagerfeuer und beim Sternebeobachten. Mit fünf Kindern aus dem Aschauer Ferienprogramm gingen Nora Kühnhausen und Gitti Schreiner nochmals auf den Schachen und nahmen das große Spektiv sowie Ferngläser mit hinauf. Sie hatten großes Glück und konnten fast während des gesamten Ausflugs das Adlerpaar sowie diverse Mäusebussarde beobachten. Nach der Brotzeit schaute zum „Nachtisch“ noch ein Turmfalke in allernächster Nähe vorbei. Die Kinder waren begeistert.

Gitti Schreiner sagt: „Ein sehr gelungener Tag, den man nächstes Jahr durchaus wiederholen kann.“

T. Gottbrath

Kneipp-Verein Aschau



Der 1. Vorsitzende Herr Dr. Klaus Piwernetz bedankt sich bei Christa Noichl, Garten- und Landschaftsbau Karin Schmid, für die Spende der Sanierung des Barfußpfades beim Kneippbecken am Moorbad. Das Kneipp-Becken am Moorbad ist aufgrund der unterschiedlich ineinander fließenden Gewässer ein echtes Kneipp-Highlight! Christa, vielen Dank für die Unterstützung!

Der Kneipp-Verein freut sich, wieder einen Ausflug machen zu können! Die Fahrt steht unter dem Motto: „Heimische Kräuter für Garten und Balkon“. Abfahrt mit dem Bus zur Firma Salus nach Bruckmühl ist am 9. Sept., um 14 Uhr, ab Schaitl-Reisen, danach Zustieg am Cafe König, Bahnhof Aschau, Friedhof Aschau und Frasdorf Spritzenhäusl/Bushaltestelle. Unbedingt anmelden unter 08052/4518 oder per Mail info@kneippverein-aschau.de.

Für die Kinder von 8 – 14 Jahre organisieren wir ein Abenteuer in der freien Natur: Als „Waldläufer Bande“ lernen sie, was es alles zu entdecken, zu bauen und zu sehen gibt. Treffpunkt: 22. Sept., 14 Uhr, an der Högermühle, Hammerbach 4, Kosten 10,00 €/Kind. Anmeldung über info@kneippverein-aschau.de. Genau Infos über alle Veranstaltungen finden Sie auf der Homepage des Kneipp-Vereins Aschau unter www.Kneippverein-Aschau.de.

Michaela Hobelsberger

Inh. Evelyn Obermayer e. K.
Burgweg 3
83229 Aschau
Tel. 08052/909611
Fax 08052/909612
E-Mail: buero@schaitl-reisen.de · www.schaitl-reisen.de

Schaitl
Reisen

Unsere Tagesfahrten

16.10.	Traubenfest in Meran	€ 41,00
26.10.	Stegener Markt im Pustertal	€ 39,00
30.10.	Halloween im Europa Park in Rust	ab € 95,00 inkl. Eintritt

Unsere Mehrtagesfahrten

30.09. – 03.10.	Zwischen Rhön und Vogelsberg	€ 430,00
-----------------	------------------------------	----------

Unser Reisekatalog ist in unserem Büro erhältlich oder online unter www.schaitl-reisen.de!

BETTINA KRÄMER
IMMOBILIEN



Sie möchten Ihre Immobilie verkaufen oder vermieten?
Mit Herz und Leidenschaft begleite ich den gesamten Verkaufs- oder Vermietungsvorgang.

Meine Kunden meinen: „Große Professionalität“, „Unkomplizierte Abwicklung mit Charme und Sensibilität“, „Großes Herz“, „Wahrer Glücksgriff“, „6-Sterne Top Service“

Seit fast 10 Jahren berät Sie gerne Ihre Bettina Krämer



Mitglied im

Fasanenweg 9, 83229 Aschau im Chiemgau, Telefon 08052-9577923
kraemer-immobilien@gmx.de, www.bettina-kraemer-immobilien.de

Meine Kunden bewerten mich mit 100 % Weiterempfehlung.

Ökumenischer Sozialdienst Priental

Bei der Ende Juli erfolgten außerordentlichen Mitgliederversammlung wurden der bisherige 1. Vorsitzende Lenz Ablinger nach 38 Jahren und der 2. Vorsitzende Dr. Gerhard Weidenthaler nach 27 Jahren verabschiedet. 1. Bürgermeister Simon Frank dankte im Namen der Gemeinden Aschau und Frasdorf den beiden scheidenden Vorsitzenden. Der ÖSP habe im Bereich der ambulanten Pflegedienste einen enorm hohen Stellenwert erreicht, die Tagespflege konnte aufgebaut werden. Dies konnte Dank des unermüdlischen Einsatzes von Lenz Ablinger und Dr. Gerhard Weidenthaler an der Spitze erreicht werden. Der Erfolg der neuesten MDK-Prüfung mit dem Ergebnis „sehr gut“ spricht dabei für sich. Hier auch sein Dank an alle Beschäftigten. Auch Frau Hannelore Nieder und Herr Peter Oltmanns haben den Verein in 40 bzw. 22 Jahren geprägt.



Lenz Ablinger, Elmar Stegmeier, Foto H. Rehberg

Zum neuen ersten Vorsitzenden wurde Elmar Stegmeier aus Aschau gewählt (107 zu 29 Stimmen). Zweiter Kandidat war Peter Hoesch aus Frasdorf. Stegmeier erläuterte seinen Ansatz für gute Rahmenbedingungen für alle Mitarbeiterinnen und



Ch. Bachmann, Rupert Schöffler, Hannelore Nieder, Lenz Ablinger, Peter Oltmanns, Dr. Gerhard Weidenthaler, Georg Furtner

Mitarbeiter. Der Sozialdienst soll menschlich, innovativ, mitarbeiterfreundlich und zukunftsfest sein, denn er ist eine der wichtigsten Pflege- und Hilfseinrichtungen für die Menschen des Priental.

Neu in den Vorstand gewählt wurden Herr Peter Freisler und Herr Klaus Zacher. Herr Georg Furtner wurde weiterhin bestätigt. Alle weiteren Vorstandsmitglieder werden durch die beiden Kirchen bestellt.

Der Vorstand

Redaktionsschluss für die Oktober-Ausgabe: 15. September 2022



Häuser der
Hoffnung e.V.

Sommerfest des TierHeimes in Bernau

Samstag, 24. September 2022
von 10:00 bis 17:00 Uhr

- Getränke, Kuchen, frische Crepes und selbstgemachte Köstlichkeiten
- große Flohmarktstand
- Zahlreiche Gewinne bei unserer Tombola
- geführter Rundgang durch das Tierheim
- Gebrauchtmärkte rund um den Hund



Wir freuen uns auf zahlreiche Besucher!

Ihr Team von Häuser der Hoffnung e.V.

Häuser der Hoffnung e.V. • Neumühlstr. 85 • 83233 Bernau
www.haeuser-der-hoffnung.de

Wir danken unserem Sponsor:

weindel
tierstiftung

**Buch &
Café**

Lesen und Genießen

Zum Träumen muss man nicht die Augen schließen ...,

Lesen tut es auch. Geschichten die unter die Haut gehen, Erzählungen, mit denen wir aufatmen, gute Storys, die uns zum Lachen bringen, an Sehnsuchtsorte entführen oder unsere Fantasien beflügeln. Was auch immer Ihre Motivation zum Lesen sein mag, wir bieten Ihnen, wie gewohnt, auch im September unsere sorgfältige Auswahl an Lieblings- und Herzensbüchern und wollen Sie mit vielen neuen Titeln begeistern. Dazu warten seitenweise abwechslungsreiche Wander- und Naturführer auf Sie, die Sie zu Unternehmungen im Grünen verführen, sowie Sachbücher und Ratgeber zu aktuelle Themen. Außerdem haben wir viele schöne, witzige Kleinigkeiten und wunderbare Bücher zum Schulstart, die die jungen Entdecker und künftigen Leser*innen in ihren Bann ziehen werden.

Kommen Sie vorbei und lassen Sie sich inspirieren!

Ihnen allen einen sonnigen Start in den Herbst

Ihr Team von
Buch & Café

Inhaberin Heide Taube, Bahnhofstraße 11, 83229 Aschau
Tel. 08052-954348 o. 0162-9342519, E-Mail: buch-und-cafe@t-online.de
Mo - Fr 9.00 - 18.00 Uhr · Mi, Sa 9.00 - 13.00 Uhr
Und 24 Stunden im Internet: www.buchundcafeaschau.de

VdK-Ortsverband Aschau / Frasdorf / Sachrang

VdK Halbtagesfahrt ins Blaue mit Kaffee und Kuchen am 14. September. Anmeldung bis 12. September bei Schaitl-Reisen Tel. 08052-909611. Abfahrt 12:30 Uhr, Fahrpreis Mitglieder frei, Nichtmitglieder € 20,00.

Ursula Danner

Tennisclub Aschau



Am 3. August fand an der Tennisanlage des TC am Freibad ein Schnuppertraining im Rahmen des Ferienprogramms statt. Das Trainerteam Dudo Safaric, Jacki Schuster und Andi Pflingstl und das Orgateam Helga und Gerhard Inninger sorgten für die perfekte Betreuung. 17 Kinder von 7 bis 12 Jahren genossen das geführte Training bis zum Mittagessen mit Eis am Freibad und die freie Zeit im Anschluss auf dem Gelände. Bei Interesse am Tennis in Aschau einfach bei Andi Pflingstl melden. Infos auf der Homepage www.tc-aschau.de.

Andreas Pflingstl

WSV Aschau – Hauptverein

Der WSV Aschau lädt seine Mitglieder zur diesjährigen Jahreshauptversammlung am Mittwoch, den 21. Sept., um 19 Uhr, in den Biergarten des Ratskeller Aschau ein. Bei schlech-

Vielen Dank an die Gemeinde Aschau, den Bürgermeister Simon Frank und Herrn Feistl vom Wasserwerk für das Befüllen unserer Pools.

Die Poolparty war ein voller Erfolg und die Kinder und Jugendlichen des HPZ Aschau hatten einen riesigen Spaß!!!

KIZ Chiemgau
Behandlungszentrum Aschau GmbH
Abteilung Ergotherapie



tem Wetter findet die Veranstaltung in der Lolabar statt. Die Tagesordnungspunkte werden zeitnah auf unserer Homepage www.wsv-aschau.de veröffentlicht.

Tobias Prankl

WSV Aschau, Abt. Fußball

Der Saisonstart ist geglückt. Beide Herrenmannschaften sind mit Siegen gestartet. Ein Privileg ist wieder, dass wir eine zweite Mannschaft alleine stellen können. Viele Nachbarvereine müssen mittlerweile sogar in der ersten Mannschaft Spielgemeinschaften antreten lassen. Auch die Jugend ist optimal aufgestellt. Bis auf die A-Jugend können wir überall im Spielbetrieb teilnehmen und haben zudem super TrainerInnen. Im September steht natürlich das Highlight der Saison am Aschauer Markt mit dem Marktsonntagsspiel gegen den SV Höslwang auf dem Programm. Danach gibt es heuer auch wieder die "Fußballer-Bar" im Duxerstadl für den perfekten, stimmungsvollen Absacker. Wir würden uns über viele Besucher freuen!

M. Schäffer

WSV Aschau, Abt. Stockschießen

Ende Juli bei traumhaftem Wetter fand die 26. Dorfmeisterschaft im Stockschießen statt. Bei insgesamt 15 Mannschaften gab es am Ende des Tages dann ein spannendes Finale. Sieger und somit Dorfmeister 2022 wurde die „Bergwacht“ (Bauer Bernhard, Eder Franz, Parigger Christian und Josef Pertl). Den zweiten Platz belegten die langjährigen Sieger der vergangenen Jahre die „Zaunstempn Musi“.

N. Hirner

WSV Aschau, Abt. nordisch

Wir freuen uns auf Nachwuchs... Unser Kindertraining startet am Dienstag, 13. Sept., 17 Uhr, in versch. Trainingsgruppen in Aschau. Alle Kinder sind bei uns willkommen. Alter: ab 5 1/2 Jahre, 2x Schnuppertraining möglich. Aktuelle Infos unter: www.wsv-aschau-ll.de. Nähere Auskünfte bei Heike.Kunze@gmx.de.

Johanna Stockinger-Mayer

Ökumenischer Frauenkreis, Sachrang

Turnusgemäß standen Neuwahlen auf der Tagesordnung der Jahresversammlung im Juli, und es gab einschneidende Veränderungen: Zur Wiederwahl stellten sich lediglich Denise Krempl, Regina Maurer-Fuchs und Irmi Stangl. Somit mussten wir einige langjährige und sehr aktive Frauen aus dem Team verabschieden: Roswitha Baumgartner, Monika Franzke, Adeline Huber, Angelika Pfaffinger, Sieglinde Stangl und Elfriede Vordermayer. Gemäß unseren Richtlinien wurde das neue Team als Ganzes gewählt und die einzelnen Posten in einer separaten Sitzung aufgeteilt. Somit ergab sich folgende neue Leitung: 1. Ansprechpartnerin: Regina Maurer-Fuchs, Vertretung Monika Kleber. Denise Krempl übernimmt die Kasse, die

Schriefführung bleibt bei Irmi Stangl. Christina Franzke, Maria Kieler und Susanne Singhartinger ergänzen das Team. Wir wollen uns am Donnerstag, 22. Sept., 14 Uhr, im Cafe SusAl treffen; eingeladen sind alle Frauen, die Lust haben!

I. Stangl

Freundeskreis Müllner Peter von Sachrang

Nach zwei Jahren der Corona-bedingten Pause findet am 18. September 2022 wieder die traditionelle Bayerisch – Tirolische Wallfahrt zur Ölbergkapelle in Sachrang statt. Zelebrant wird der Hochwürdigste Diözesanbischof von Innsbruck Hermann Glettler sein. Die Schirmherrschaft hat der Bezirkshauptmann von Kufstein Hofrat Dr. Christoph Platzgummer übernommen. Die Ehrenkompanie wird durch die Tiroler Schützenkompanie Niederndorf unter dem Kommando von Schützenhauptmann Hannes Schwaighofer gestellt. Die Königlich Bayerische Gebirgsschützenkompanie von Aschau i.Ch. sowie die Vereine und Abordnungen mit ihren Fahnen beiderseits der Grenze werden gebeten, traditionell an der Ölbergwallfahrt teilzunehmen. Bereits um 04.45 Uhr lädt Herr Pfarrer Paul Janßen zur Fuß-Wallfahrt von Aschau nach Sachrang ein. Die Begrüßung des Hochwürdigsten Bischof vor der Pfarrkirche St. Michael in Sachrang wird für 09.10 Uhr geplant und die Begrüßung am Gasthof Wildbichl in Tirol um 09.30 Uhr. Der Gottesdienst beginnt um 10.00 Uhr an der Ölbergkapelle. Die musikalische Begleitung des Gottesdienstes obliegt Hans Berger mit zahlreichen Chorsängerinnen und -sängern, dem Müllner-Peter-Orchester und den Aschauer Alphornbläsern. Der Rückweg des Bayerischen und Tiroler Wallfahrtszuges nach dem Gottesdienst wird in diesem Jahr erstmalig gemeinsam zum südlichen Ortszugang nach Sachrang geplant, wo dann die Möglichkeit zur Einkehr in den Kaiserblickstuben mit Zelt und in der Müllner Alm besteht. An alle Einheimischen und Gäste, die wieder die traditionelle Ölbergwallfahrt begehen wollen, ergeht herzliche Einladung zum Wallfahrtszug und zum Festgottesdienst. Die

Ölbergwallfahrt ist ein nachhaltiges christliches Zeugnis für ein nachbarschaftliches Miteinander von Bayern und Tirol im Sinne einer Friedens- und Grenz-Wallfahrt.

D. Höpfner

ALLGEMEINES

Allgemeine Infos / Kultur

Der 2. Runde Tisch Kultur findet am 19. Sept., von 17 – 19 Uhr im Sitzungssaal des Rathauses statt. Um Anmeldung wird gebeten unter spieth-hoelzl@gemeinde-aschau.de. Zuschüsse und erneute Förderphase Kulturfonds Bayern für 2023 für kreative Projekte aus Kunst- und Kultur in Oberbayern für 2023. Bei Fragen Kontaktaufnahme unter: kulturpflege@reg-ob.bayern.de. Informationen zu Fördermodalitäten unter: www.stmwk.bayern.de/kunst-und-kultur/foerderung.html www.regierung.oberbayern.bayern.de/

C. Spieth-Hölzl

Vertrauensbibliothek im „Haus des Gastes“

In der Vertrauensbibliothek im „Haus des Gastes“ werden erfreulicherweise viele Bücher ausgeliehen, gelesen und wieder in die dafür vorgesehenen Regale abgelegt. Es ist uns ein großes Anliegen, in der Bibliothek Ordnung zu halten. Leider werden auch immer wieder unansehnliche, vermoderte Bücher, Zeitschriften, Broschüren als Spende abgestellt, die dann von den ehrenamtlich tätigen Damen entsorgt werden müssen. Wir bitten darum, nur neuere, gut erhaltene Bücher abzugeben, bzw. die Bücherspenden vorher bei Frau Christel Lenhard (Tel. 1533) oder Frau Ute Schwartz (Tel. 2871) anzukündigen. Im Interesse aller Leser herzlichen Dank.



Jetzt kostenlose Schlafberatung!
Profitieren Sie vom Expertenwissen für erholsamen Schlaf!

... damit Ihr Aufstehen wieder richtig Freude macht!

MÖBEL PALK
das Priener Möbelhaus

Rückenzentrum schlafen
Hochriesstrasse 42 | 83209 Prien/Chiemsee
Tel.: 08051/2922 | www.moebel-palk.de

Möbel Palk GmbH
Küche | Wohnen | Schlafen



Noch Resturlaub?
Attraktive Reiseangebote im Herbst warten auf Sie.
Wir beraten Sie gerne!

REISEBÜRO HÜLLER

Bahnhofstraße 21 · 83229 Aschau im Chiemgau
Tel. 0 80 52 - 20 40 · info@reisebuero-hueller.de
www.reisebuero-hueller.de

GARTENGESTALTUNG

schnell – preiswert – fachgerecht

Wir übernehmen alle anfallenden Arbeiten im Außenbereich, wie auch die komplette Planung und Anlage von Gärten und Außenanlagen sowie deren Pflege und Instandhaltung.

-Pflasterbau -Heckenschnitt

-Natursteinmauern -Gartenpflege

Stufenanlagen -Zäune

Gerne stehe ich Ihnen für ein kostenloses Beratungsgespräch zur Verfügung!

Corbinian Bielmeier

0151-18716851 corbis.gaerten@gmx.de

Noichl Aurelia Ehrung



Die junge Aschauerin Aurelia Noichl nahm gemeinsam mit Daphne Spiewok aus Gstadt sehr erfolgreich am Bundeswettbewerb Jugend Musiziert in Oldenburg teil. In der Wertung für Harfen-Ensemble belegten die beiden Mädchen in ihrer Altersgruppe den ersten Preis mit der höchstmöglichen Punktzahl von 25 Punkten. Auch in der bayerischen Ausgabe des

Musikwettbewerbs in Ingolstadt im April belegte das Duo den ersten Preis. Nach dem herausragenden Erfolg lud die Gemeinde Aschau Aurelia Noichl mit ihren Eltern, sowie ihren beiden Omas zu einer kleinen Feierstunde ins Rathaus ein. Die Dritte Bürgermeisterin, Monika Schmid, würdigte die herausragende musikalische Leistung mit den Worten: „Ein wenig von dem Glanz einer der besten Nachwuchsharfenistin des Landes fällt auch auf deine Heimatgemeinde ab“ Als Anerkennung für ihre besonderen Leistungen der letzten Jahre erhielt Aurelia Noichl ein Kettchen mit einem „Goldenen Notenschlüssel“ als Schlüssel zu weiteren Erfolgen. Passende „musikalische“ Köstlichkeiten lieferte die Bäckerei und Konditorei Bachhuber.

Woche der Vereinsjugend: Angebote gesucht

Der Kreisjugendring Rosenheim hatte Mitte Juli alle ehrenamtlichen Jugendleiterinnen und Jugendleiter aus dem Landkreis zu einer Danke-Party auf den Zeltplatz Kohlstatt eingeladen, dort einen Nachmittag verwöhnt und ihr Engagement gewürdigt. Nun soll nach den Sommerferien die ehrenamtliche Vereinsjugendarbeit, die es in jeder Kommune gibt, in den Mittelpunkt gestellt werden. Viele Vereine haben ihre Angebote schon längst wieder gestartet, andere sind in der Planung... bei einigen sind Mitglieder weggebrochen, andere haben einen großen Zulauf, vor allem in und nach der langen Pause! Jungen Menschen, die sich noch nicht aktiv im Verein beteiligen, soll gezeigt werden, welche tollen, kreativen, sportlichen, spannenden Angebote die Vereine und Verbände in ihrem Wohnort im Programm haben und welchen Spaß gemeinsame Aktionen im Verein machen können.

In der Woche der Vereinsjugend sollen Vereine ihre Türen öffnen, Angebote für alle Interessierten offen sein: ob es eine normale Gruppenstunde mit einer Schnupper-Teilnahme ist, eine besondere Aktion mit Verpflegung (Würstel und Stockbrot am Lagerfeuer, belegte Semmeln etc.), eine gemeinsame Veranstaltung vieler Vereine im Ort (wie gemeinsames Bäumepflanzen, ein Rama Dama, ein „Tag der Vereine“, eine „6-Stunden-Zeit für Helden-Aktion“ oder oder oder), vieles ist möglich! Der zusätzliche positive Anreiz besteht darin, dass der KJR die Ausgaben der Jugendgruppen bis zu einem Betrag von je 250 Euro pro Gruppe fördert. Anmeldungen für die Woche der Vereinsjugend erfolgen über die KJR-Online-Zuschuss-Plattform. Die Registrierung und Antragsstellung werden auf der KJR-Homepage www.kjr-rosenheim.de unter Aktivierungskampagne genauer erklärt. Ein separates Anmelde- und Antragsformular ist online bereits verfügbar.

VEREINSTERMINDE

Mo., 05.09.22, 14 – 17 Uhr
60+, Sen.Nachmittag, Festzelt

Mo., 05.09.22, 18.30 Uhr
Shuttlebf LA, Stammt., GH Brucker

Di., 06.09.22, 18.30 Uhr,
WachEinLD, Stammt., GH Kampenw.

Fr., 09.09.22, 14.00 Uhr TP
KneippV., Ausflug, Schaitl-Reisen

So., 11.09.22, 10 – 16 Uhr
HGV, Aktion, Kirche Hl. Kreuz

Sa., 17.09.22, 13.00 TP
KneippV., Kinder Abent, Högermühle

Mi., 21.09.22, 19.00 Uhr
WSV, JHV, Ratskeller

Mi., 21.09.22, 19.00 Uhr
CSU A/S, Stammt., GH Kampenwand

Do., 22.09.22, 14.00 Uhr
ÖkFrKr Sachr., Treffen, Cafe SusAl

Fr., 23.09.22, 17.45 Uhr
HGV, Eröff. Info Tafel, Gschwendt

Fr., 23.09.22, 19.30 Uhr
Ku+Kultur, Vernissage, Galerie Festh.

Sa., 24.09.22, 16.00 Uhr
FFW Aschau, Lange Nacht, FW Haus

Sa., 24.09.22, 19.00 Uhr
TV Edelweiß, Preisplattln, Chalet

Mo., 26.09.22, 19.30 Uhr
ABL, Stammt., GH Brucker

Fr., 30.09.22, 19.00 Uhr
TV Griabinga, Preisplattln, Schlossb.Alm

Neben der späteren Abrechnung ist dies gleichzeitig die Veranstaltungsanmeldung. Alle gemeldeten Aktionen werden über die KJR-Homepage veröffentlicht, zentral an die Presse weitergeleitet und über soziale Medien beworben. Zusätzlich soll für jede Kommune ein eigenes Plakat entstehen mit allen örtlichen Angeboten. Dieses wird ausgehängt, über Presseberichte und in den sozialen Medien veröffentlicht.

Alle weiteren Informationen zur Woche der Vereinsjugend und der Aktivierungskampagne gibt es auf der KJR-Homepage unter www.kjr-rosenheim.de unter Angebote / Aktivierungskampagne.

Kreisjugendring Rosenheim

KLEINANZEIGEN

Die Gemüsefee bringt!

Bio Obst und Gemüse, feine Naturkost.
www.Gemuesefee.de - 08071-5523721

Junges Paar sucht zur Familiengründung ein **Einfamilienhaus** oder **Bauplatz** zum Kauf in **Aschau**. Gerne auch sanierungsbedürftig. Finanzierung ist gewährleistet. Es danken Desiree & Benedikt mit Dackel Maxl (0151-51614175)

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen
03944-36160, www.wm-aw.de
Wohnmobilcenter Am Wasserturm

Gardinen und Raffrollos für ein gemütliches Zuhause.
Raumausstatterin bietet Rundumservice an. 0170 4668841.

Nach 16 Jahren hat der Hausherr Eigenbedarf angemeldet.
Aschauer sucht deshalb 2-Zi-Whg, Loft, Zuhause oder Dauer-Ferien-Whg, ca. 40-50 qm, mit Terrasse oder Balkon.
Zentrumsnah mit guter Verkehrsanbindung ab Okt oder Jan.
Bin erreichbar ab 18 Uhr unter Tel. oder SMS 0151 22327872. Ich freue mich auf ein gutes Angebot und einen angenehmen Kontakt !



Erreiche Deine Ziele mit professioneller Unterstützung

KATHARINA DÜMLER
Personal Training
Ernährungsberatung – Dance Fitness
0157 51 32 19 52 • info@kd-personaltraining.de
www.kd-personaltraining.de

kd
for a better you

Wer hat Lust und Zeit, uns 2 Nachmittage pro Woche für ca. je 1 Stunde **beim Aufräumen zu helfen?** Auf Minijob Basis, Heike Brembs Haircare, 08052/909697

Zu verm.: **Sachrang**, 2ZiApp, möbliert, m. Balkon, auf Dauer. Preis nach VB. Tel. 08057/386 nach 18 Uhr.

Büro gesucht: Autorenpaar (NR) aus Aschau sucht helle Büroräume (ca. 60–75 qm), Region Aschau, Bernau, Frasdorf, Prien; max. € 750 exkl. NK; Tel.: 0175/899 59 06

2 Einzelgaragen in Aschau für PKW oder Motorrad **zu vermieten**, Tel. 0151 12597757

Zu verk.: **bequeme Rarität: Hochlehstuhl (Ohrensessel)**, geschnitztes Eichengestell, mit Hirschleder bezogen, Sitzhöhe 48-50 cm, Breite 70 cm, Tiefe 60 cm, Höhe 134 cm, Preis VB sowie Terrassen-high light: 2 Stück **Mandarinensträucher** (Calamondin) wegen Platzmangel zu verk. Preis VB. E. Angermann 2455 oder 0171 792 6581




- Ankauf von Energieholz
- Verkauf von getrocknetem Hackgut (W 10/15)
- Hackdienstleistung/Jenz bis 80 cm
- **Brennholz, Trockenkammer getrocknet unter 20% Restfeuchte** 25 u. 33 cm, Fichte und Buche, solange Vorrat reicht
- Holzinschlag, Rundheckbagger mit Prozessor
- Rückfahrzeuge mit Doppeltrommelwinde
- Rückeraupe mit Seilwinde (sehr bodenschonend) mit Mulcher 2 m für Hanglagen **NEU**

Forstbetriebe Wörndl GmbH & Co. KG
Grattenbach 10
83229 Aschau i. Chiemgau
Tel.: 08057 - 90 46 80
Fax: 08057 - 90 46 86
E-Mail: info@forstbetriebe-woerndl.de
www.forstbetriebe-woerndl.de

Hinweis in eigener Sache

Redaktions- und Anzeigenschluss für die OKTOBER - Ausgabe des Gemeindeblattes ist der 15. September 2022.
Texte und Anzeigen können während der allgemeinen Geschäftsstunden im Zimmer 15, 1. Stock, im Rathaus abgegeben werden.
ANZEIGEN IM ASCHAUER GEMEINDEBLATT SIND IMMER EIN ERFOLG
Info: Mo. bis Fr. unter Telefon-Nr. (08052) 92 48 (AB) - Fax 92 49
eMail: susanne@woerndl-aschau.de · www.marktplatz-aschau.de

IMPRESSUM Aschauer Gemeindeblatt

- Herausgeber Aschauer Gewerbeverein e.V., Postfach 1142, 83225 Aschau im Chiemgau: Rainer Küblbeck (1. Vorstand), Andreas Fischer (2. Vorstand), Marcus Michel (Kassier), Petra Deml (Schriftführerin), Lorenz Ettenhuber, Tanja Hailer, Paul Kink, Barbara Lammers, Mario Mittermaier-Weinhandl, Sonja Peteranderl, Georg Steigenberger jun., Florian Stürmer, Christian Trattner.
- Redaktionell verantw. für den aml. Teil der 1. Bgm. der Gemeinde Aschau i. Ch., Simon Frank
- für den übrigen Inhalt sowie für den Anzeigenteil die Redaktion S. Wörndl und K. Müller
- Satz, Layout und Druck vertreten durch WW Profi Druck Service
- Das Aschauer Gemeindeblatt erscheint mit. und wird an alle Haushalte kostenlos verteilt. Für Anzeigenveröffentlichungen und Beilagen gilt unsere z. Zt. gültige Anzeigenliste. Gezeichnete Beiträge stimmen nicht immer mit der Meinung der Redaktion überein.
- Für handgeschriebene Manuskripte kann keine Gewähr übernommen werden!

Ausgabe Nr. 454, September 2022

KONTAKT APOTHEKEN:

Sonnen-Apo, Frasdorf, 08052 / 1681
Apo Ärztezentrum Bernau, 08051 / 9 620 620
Marien-Apo, Prien, 08051 / 90 370
Schloß-Apo, Aschau, 08052 / 316

Sonnen-Apo, Frasdorf, 08052 / 1681
Spitzweg-Apo, Prien, 08051 / 4581
Katharinen-Apo, Prien, 08051 / 61 811
Zellerhorn-Apo, Aschau, 08052 / 2013

APOTHEKENDIENST SEPTEMBER 2022

Montag	Dienstag	Mittwoch	Donnerstag	Freitag	Samstag	Sonntag
			1 Zellerhorn	2 Katharinen	3 Marien	4 Schloss
5 Sonnen	6 Spitzweg	7 Zellerhorn	8 Katharinen	9 Ärztz. Bernau	10 Schloss	11 Sonnen
12 Spitzweg	13 Zellerhorn	14 Katharinen	15 Ärztz. Bernau	16 Marien	17 Sonnen	18 Spitzweg
19 Zellerhorn	20 Katharinen	21 Ärztz. Bernau	22 Marien	23 Schloss	24 Spitzweg	25 Zellerhorn
26 Katharinen	27 Ärztz. Bernau	28 Marien	29 Schloss	30 Sonnen		

Ärztlicher Bereitschaftsdienst Bayern:
116 117

Integrierte Leitstelle in Notfällen: 112

Ihre -Apotheke informiert:

Achtung neue Öffnungszeiten!
Ab 01.10.2022 schließen wir um 18:00 Uhr!



Inh.: C. Zangerl
Bahnhofstr. 5
83229 Aschau

Tel. 08052/316
Fax.: 08052/4291

Öffnungszeiten:
Mo.-Fr.
08:00 – 12:30 Uhr
14:00 – 18:30 Uhr
Samstag
08:00– 12:30 Uhr
j. zweiten Mittwoch
Nachmittag geschlos-
sen

Aufgrund von Personalmangel sehen wir uns gezwungen unsere Öffnungszeiten vorübergehend anzupassen. **Diese sind ab dem 01.10.2022 von:**

Montag bis Freitag:

von **08:00 – 12:30** Uhr und von **14:00 – 18:00** Uhr.
 Jeden zweiten Mittwoch (gerade KW) ist die Apotheke am Nachmittag wie bisher geschlossen.

Samstag:

08:30 Uhr bis **12:30** Uhr

Vielen Dank für Ihr Verständnis
 Ihre Claudia Zangerl und das Team der Schloss-Apotheke

Gasthof Kampfenwand

Jeden Dienstag:

BURGER-TAG

verschiedene Burger mit Sour-Cream, dazu Pommes Frites oder Kartoffelecken mit **100%**

saftigem Rind

Wir bitten jeweils um Reservierung!

Jetzt **Kürbis-Spezialitäten**

Kürbissuppe und weitere Raffinessen!

Jeden Donnerstag **Schnitzel-Tag**
 verschiedene Schnitzel mit einer Beilage

Jeden Samstag immer ab 17:30 Uhr

Spanferkel-Essen

Knusprig-saftiges Spanferkel frisch vom Grill!
 Dazu gibt's Kartoffelknödel und Blaukraut



Gasthof Kampfenwand · Bernauer Straße 1 · 83229 Aschau im Chiemgau
 Tel. 08052 / 2440 · Fax 08052 / 4702
 info@gasthaus-kampfenwand.de · www.gasthof-kampfenwand.de



GOLDENER PFLUG

Landgasthof · Umrathshausen · Chiemsee

JEDEN SONN- UND FEIERTAG

GENIEßER

FRÜHSTÜCK

Von 8:00 bis 11:00 Uhr.

Alles was das Herz begehrt - inkl. Kaffee und Säfte!

Schwammerl-Zeit

ist Schlemmer-Zeit



Ab sofort servieren wir auch köstlich-raffinierte

Kürbis-Spezialitäten

aus heimischen Anbau

Unsere Öffnungszeiten ☎ 08052 95 79 52 - 0

• Mittwoch – Samstag 16:00 - 23:00 Uhr

• Sonn- und Feiertag 10:30 - 23:00 Uhr

Montag & Dienstag Ruhetag (außer an Feiertagen)

GOLDENER PFLUG Umrathshausen / Chiemsee
 Humprechtstraße 1 · 83112 Frasdorf
 info@goldener-pflug-chiemsee.de
 www.goldener-pflug-chiemsee.de